

LUERENZWEILER BUET

01/2025

EDITO



Léif Matbiergerinnen, Léif Matbierger,

Plangen, Bauen a Fäerdegstelle vun Infrastrukture gehéiert zu den Haaptaufgabe vun enger Gemeng. An dat am Déngscht vun eise Biergerinnen a Bierger.

An dëser Editioun vum Buet presentéiere mer iech de Budget 2025, dee mat de Stëmme vun der Majoritéit am Gemengerot vum 19. Dezember ugeholl gouf. Op der Säit 14 sinn eis wichtigst Projeten opgeléist. Dem Schännerot seng Missioun ass et dëse Budget ëmzesetzen an donieft d'Pläng fir d'Investissementer vun de kommende Joren auszeschaffen.

Nieft de Rapporte vun de Gemengerotssitzungen an aner interessanten Informatiounen, fannt der am Buet och, wéi gewinnt, de fotografesche Réckbléck op déi vill flott Manifestatiounen vun der Gemeng an eise lokale Veräiner an en Ausbléck op dat wat iech an den nächste Wochen erwaart.

Dat alles weist wéi lieweg an dynamesch eis Gemeng ass, eng Gemeng déi permanent wiisst a sech dauernd moderniséiert.

Dës Modernisatioun wäert sech och an engem Facelifting vun onsem Buet, enger neier « Charte graphique » fir all eis Dokumenter a Publikatiounen, engem « Upgrade » vun onsem Internetsite, souwéi engem neie Logo zeréckspigelen. All dës Neierunge wëlle mer iech deemnächst presentéieren. Mir hoffen, datt iech eis nei Identitéit wäert gefalen.

D'Joer 2025 ass wuel net méi ganz nei, trotzdem wënnech mir iech, Léif Matbiergerinnen a Matbierger, all Guddes an eng gutt Gesondheet!

De Schännerot

Marguy Kirsch-Hirtt
Buergermeeschter

Paul Bach
Schäffen

Frazer Alexander
Schäffen

Chères Concitoyennes, Chers Concitoyens,

La planification, la construction et l'achèvement des infrastructures représentent les obligations majeures d'une commune. Ceci pour le bien de nos citoyennes et citoyens.

Dans cette édition du Buet, nous vous présentons le budget 2025, qui a été adopté à la majorité des voix au conseil communal le 19 décembre. Nos projets les plus importants sont énumérés à la page 14. La mission du collège échevinal consiste à exécuter ce budget et d'élaborer les plans des investissements des prochaines années.

Outre les comptes rendus des séances du conseil communal et d'informations intéressantes, vous trouverez également, comme d'habitude, une revue photographique sur les nombreux grands événements de la commune et de nos clubs locaux et un aperçu de ce qui vous attend dans les semaines à venir.

Tout cela démontre à quel point notre commune est vivante et dynamique, une commune qui ne cesse de croître et de se moderniser.

Cette modernisation se traduira également par un lifting de notre Buet, une nouvelle « charte graphique » pour tous nos documents et publications, une « mise à jour » de notre site Internet, ainsi qu'un nouveau logo. Toutes ces innovations vous seront présentées prochainement. Nous espérons que notre nouvelle identité vous plaira.

Même si l'année 2025 n'est plus tout à fait nouvelle, nous vous souhaitons néanmoins, chères concitoyennes et chers concitoyens, nos meilleurs vœux et une bonne santé !

Le Collège des Bourgmestre et Échevins

Marguy Kirsch-Hirtt
Bourgmestre

Paul Bach
Échevin

Frazer Alexander
Échevin

ADMINISTRATION COMMUNALE



Administration Communale
de Lorentzweiler

CONSULTATIONS DU COLLÈGE DES BOURGMESTRE ET ÉCHEVINS

Les consultations du collège des bourgmestre
et échevins auront lieu **uniquement sur rendez-vous**
à la maison communale:

chaque samedi
(excepté les vacances scolaires et jour férié) de

CONSULTATIONE VUM SCHÄFFEROT

D'Consultatioune vum Schäfferot
sinn **op Rendez-vous**
am Gemengenhais:

all Samschdeg
(ausser an de Schoulvakanken a Feierdeeg) vun

10H30 - 11H30

Prière de bien vouloir prendre un **rendez-vous**

Merci fir iwver Mail e **Rendez-vous** unzufroen op

BOURGMESTRE@LORENTZWEILER.LU

ou au **secrétariat communal**

oder am **Gemengesekretariat**

(+352) 33 72 68 721

jusqu'à **jeudi** (17h00).

bis **Donneschdes** (17h00).

CityApp Lorentzweiler



Administration Communale
de Lorentzweiler

Meng Gemeng, ëmmer dobäi!

Télécharger dans
l'App Store

DISPONIBLE SUR
Google Play



DE

LORENTZWEILER

HEURES D'OUVERTURE DE GUICHETS

Lu	09h00 - 12h00 et de 13h30 - 18h30
Ma	07h30 - 12h00 et de 13h30 - 16h00
Me	09h00 - 16h00 (sans interruption)
Je	07h30 - 12h00 et de 13h30 - 16h00
Ve	09h00 - 12h00 et de 13h30 - 16h00

Collège échevinal

Kirsch-Hirtt Marguy , bourgmestre.....	691 333 272
Bach Paul , échevin.....	621 328 071
Alexander Frazer , échevin.....	621 631 364

Secrétariat

Flener Frank , secrétaire communal.....	337 268 721
Joe Turmes	337 268 727

Service Communication

Binz Myriam	337 268 724
--------------------------	-------------

Service Financier

Muller Sherryl , receveur communal.....	337 268 749
Daniel Lopes	337 268 722

Bureau de la Population

Neuhengen Patrick	337 268 730
Antony Patty	337 268 720

Service Technique

Département Technique et Sécurité

Bonn Jeff , chef de service.....	337 268 747
Cardoso Sara	337 268 723
Frisch Bob , secrétariat.....	337 268 728
Atelier communal.....	337 268 751
Permanence.....	337 268 733

(en dehors des heures de bureau)

Département Urbanisme

Simon Jerry	337 268 726
--------------------------	-------------

(sur rendez-vous)

Département Écologique

Schmit Christophe	337 268 744
--------------------------------	-------------

Déchets et Réservations des salles polyvalentes

Reisch Chris	337 268 752
---------------------------	-------------

Service forestier

.....	24 756 731
-------	------------

.....	621 202 139
-------	-------------

Ecole Centrale Lorentzweiler

Concierge.....	337 268 843
----------------	-------------

Crèche Zwergenhaus

.....	263 368 1
-------	-----------

Maison Relais

.....	263 368 920
-------	-------------

Office social OSSTELO

.....	208 002 35 21
-------	---------------

(sur rendez-vous).....	208 002 35 22
------------------------	---------------

Autres numéros d'appel utiles:

Centre de recyclage Mersch.....	320 192
Maison des Jeunes.....	339 484
Police Grand-Ducale Mersch.....	244 901 000
Curé Steichen Félix.....	320 059
Maison de retraite (Servior Bofferdange).....	331 717 1
Club Senior Uelzechtdall.....	263 364 1
Help - Centre de jour Uelzechtdall.....	275 533 10
Help - Antenne des Aides et Soins.....	275 533 00
Télé Alarme (Help24 Luxembourg).....	267 026
De Fliissegge Fiischen.....	263 340 47
Luerenzweiler Apdikt.....	26 50 48

3

ÄER GEMENG

LUERENZWEILER BUET 01/25

Nouvelle Version de la **City App Lorentzweiler**

La nouvelle version de la **City App Lorentzweiler** est maintenant disponible.

L'application est gratuite et se trouve facilement dans l'**App Store**

et sur **Google Play** avec le mot clé **Lorentzweiler**.



Vous pouvez télécharger l'application à partir de l'App Store ou du Play Store

Si vous utilisez déjà l'application, vous serez automatiquement invité à télécharger la nouvelle version.

Attention ! Vous devez vous abonner à nouveau aux messages push souhaités et indiquer votre adresse si vous souhaitez utiliser le calendrier des déchets.

Qu'est-ce qui a changé en plus du look?

- L'application est plus **ergonomique**.
- Les éléments du menu (accueil, mon profil, notifications et menu) **se trouvent désormais en bas**.
- Vous pouvez **créer un profil** et enregistrer vos abonnements préférés.
- Sur la **page principale** de l'application se trouvent toujours les **actualités, le calendrier des manifestations (Agenda), Déchets, Contact et Politique**.

Dans la rubrique **Contacts** vous trouverez des informations importantes de la commune ainsi que les coordonnées et les heures d'ouverture de l'administration communale.

Dans le **calendrier des manifestations**, vous pourrez exporter des événements directement dans votre calendrier et obtenir un itinéraire pour vous y rendre.

Dans la rubrique **Déchets**, vous pouvez indiquer votre adresse et afficher ainsi votre calendrier personnel des déchets.

En ce qui concerne les **notifications push**, vous pouvez vous abonner aux domaines qui sont importants et intéressants pour vous. Vous devez indiquer votre adresse si vous souhaitez utiliser le calendrier des déchets.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'installation ou avec un paramètre, vous pouvez vous adresser directement à l'helpdesk de HOTCITY:

cityapp@hotcity.lu

T. +352 2711 5000



www.lorentzweiler.lu



SCHÜLER HËLLEFE SCHÜLER



**Bass du
interesséiert
fir op eng Lëscht
ze kommen fir
anere Jonken
Nohëllef ze
ginn ?**



LORENTZWEILER.LU

Nohëllefstonnen

Bass du interesséiert fir op eng Lëscht ze kommen fir anere Jonken Nohëllef ze ginn ? Da mell dech iwwer den QR Code un an deel eis deng perséinlech Donnéeën mat an déi Fächer an deenen s du Nohëllef gëss.

Dës Informatiounen deele mir an engem nächste Gemengebuet deenen anere Jugendleche mat wéi och op eiser Internetsäit www.lorentzweiler.lu.

Cours d'appui

Tu souhaites figurer sur une liste pour donner des cours d'appui à d'autres jeunes ? Inscris-toi via le code QR et partage tes données personnelles et les matières dans lesquelles tu veux donner des cours d'appui.

Cette information sera publiée dans notre prochain bulletin d'information communal ainsi que sur notre site internet www.lorentzweiler.lu par le biais d'un relevé.

Private lessons

Are you interested in getting on our list to tutor other young people ? Then register via the QR Code and share your personal data and the subjects in which you are tutoring.

We will share this informations in our next municipal magazine as well as on our website www.lorentzweiler.lu.

ENG PROPPER GEMENG FIR MËNSCH AN DÉIER

All Hondsbesëtzer:in ass obligéiert d'Exkrementer vu sengem Hond oder Hënn opzerafen. Fir dëser Pflicht nozekommen, stinn deemnächst um Territoire vun der Gemeng Luerenzweiler nei Poubellen mat integréierten Bornë mat gratis Hondstuten. D'Tute fir d'Exkrementer opzerafen, sinn aus ëmweltfrëndleche Plastik.

Merci dass dir all eis Gemeng propper halt.

Chaque détenteur:rice de chien est obligé(e) de ramasser les excréments de son/ses chien(s). Afin de vous acquitter de cette obligation, de nouvelles poubelles intégrées avec des distributeurs de sacs gratuits pour chien(s) seront installées prochainement sur le territoire de la commune de Lorentzweiler. Les sachets de déjections canines sont fabriqués d'un plastique respectueux de l'environnement.

Merci de garder tous notre commune propre.

Dog owners must remove the excrements of their dog(s). For this, new integrated trash bins with distributors of pet waste bags will soon be installed in the territory of the municipality of Lorentzweiler. These bags are free of charge and made of eco-friendly material.

Thank you for keeping all our municipality clean.



**Merci
dass dir all
eis Gemeng
propper
halt.**



LUERENZWEILER BUET



All 3 Méint kritt dir de Buet vun der Gemeng Luerenzweiler heemgeschéckt wann dir de Sticker "Ech wëll de Buet" op är Bréifkëscht pescht.

Tous les 3 mois vous trouverez notre magazine "Luerenzweiler Buet" dans votre boîte aux lettres, si toutefois l'étiquette "Ech wëll de Buet" se trouve sur votre boîte aux lettres.

Every 3 month you can find our magazine "Luerenzweiler Buet" in your letterbox, if your sticker "Ech wëll de Buet" is on your letterbox.



8

ÄER GEMENG

LUERENZWEILER BUET 01/25

E FLOTTEN DAG AM BONGERT: DE CYCLE 2.2 ENTWÉCKELT SECH ZUM NATURSPEZIALIST

Den 18. Oktober haten d'Schüler vum Cycle 2.2 d'Méiglechkeet, eisen traditionelle Bongert op eng interaktiv Manéier z'entdecken. Zil vun der Aktivitéit war et, d'Kanner fir d'Bedeutung vun dësem Liewensraum ze sensibiliséieren, seng Ressourcen ze notzen an dobäi villes iwver d'Natur ze léieren.

Vum Äppelbam bis an d'Fläsch

D'Haaptaktivitéit vum Dag war eng Rees duerch den Äppelzyklus.

Äppel sammelen

Als éischt goufen d'Äppel, déi zeideg vun de Beem gefall oder nach hänke bliwwen sinn, mat vill Begeescherung vun de Kanner gesammelt. Dës sinn zum Deel mat Pléckstangen vun de Beem geholl ginn a sinn dann a Säck komm.

Wäsch an Häckselen

An der zweeter Statioun goufen d'Äppel grëndlech vun Hand gewäsch, ier se an eng Maschinn gehäckselt goufen. Hei konnten d'Kanner praktesch matschaffen an gesinn, wéi aus ganzen Äppel eng Masse fir d'Press gëtt.

Pressen a schmaachen

Den Héichpunkt war d'Pressen vum Jus, dee frësch an d'Fläsch gefüllt gouf. Jidderee krut eng Fläsch mat fir doheem de Goût vum Bongert ze weisen a genéissen.

Spill a Spaass fir méi iwver d'Natur ze léieren

D'Äppelveraarbechtung war nëmmen een Deel vum Dag. An anere Statiounen (Wer bin ich, Äppel-Eeërlaaf, ...) hunn d'Kanner duerch Naturspiller a kreativ Aufgaben geléiert, wéi eng Déieren a Planzen an engem Bongert leeft an wéi wichteg dës Liewensraum fir d'Ëmwelt ass.

Firwat sinn d'Bongerten esou wichteg?

E Bongert ass méi wéi just eng Plaz fir Friichten. Hie spillt eng zentral Roll fir d'Biodiversitéit, bitt wichteg Liewensraum fir vill Déieren a steet fir nohalteg Produktioun vu Liewensmittel. Dës Wäerter goufen de Kanner op spilleresch Manéier méi no bruecht.

De Bësch-Service seet all deenen e grouse Merci, déi duerch hir gutt Zesummenaarbecht dës flott Projeten méiglech maachen. Mat esou Initiativen bréngt mir de Jonken d'Natur méi no an droen dozou bäi, datt och zukünfteg Generatiounen de Wäert vun eiser Ëmwelt ze schätze wëssen.

Mir freeën eis op déi nächst Aktivitéit am Bongert!



PUBLICATIONS OFFICIELLES

RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 26 NOVEMBRE 2024

Membres présents:
Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A.,
Mersch, Ney, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal

Membres excusés :
Kremer B., Schmit

26.11.2024

SÉANCE PUBLIQUE

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements et courriers divers.

2. APPROBATION D'UNE CONVENTION ET DE COMPROMIS DE VENTE

Le conseil communal approuve unanimement la convention et le compromis de vente ci-après :

- Approbation d'une convention relative à la construction d'une nouvelle rue avec trottoir et infrastructures correspondantes dans le cadre de la réalisation d'un projet de sept maisons bi-familiales 1-7 « Beim Houbësch » à Blaschette
- Approbation d'un compromis de vente entre Monsieur Yves WOHLFART et le collège des bourgmestre et échevins concernant l'acquisition de diverses parcelles de terrain situées « In den Stecken » à Lorentzweiler d'une surface totale de 49,20 ares au prix de 200.-€/l'are (prix total : 9.840.-€)

Le conseil communal approuve le compromis de vente ci-après avec 7 voix pour et 2 abstentions :

- Approbation d'un compromis de vente entre Monsieur DOS SANTOS GUEDES Joaquim Paulo et le collège des bourgmestre et échevins concernant l'acquisition d'une maison sise 7, rue de Hunsdorf à L-7359 Lorentzweiler au prix de 940.000.-€

3. APPROBATION DE TROIS PLANS DE MORCELLEMENTS

Le conseil communal approuve unanimement les trois plans de morcellements ci-dessous :

- An de Strachen
- Projet Ewen
- Projet Waldbléck

4. APPROBATION D'UN DEVIS AU BUDGET EXTRAORDINAIRE DE L'EXERCICE 2025

Un devis au budget extraordinaire d'un montant de 130.000.- € en vue du renouvellement d'un chemin rural « Biergwee » à Blaschette est approuvé unanimement par le conseil communal.

5. DEMANDE DE SUBSIDE EXTRAORDINAIRE

Le conseil communal discute longuement sur une demande de subside extraordinaire du Volley Club Lorentzweiler concernant sa participation à la Coupe d'Europe CEV. Le conseil renvoie finalement au nouveau règlement de subsides qui permet d'augmenter substantiellement le montant total alloué et de prendre en considération des mérites spéciaux.

6. AUTORISATION D'ESTER EN JUSTICE

Le conseil communal décide unanimement d'ester en justice contre un locataire pour le recouvrement de loyers impayés au montant de 26.650.-€ pour la location d'une maison d'habitation appartenant à la commune.

9

VIE POLITIQUE & CITOYENS

LUERENZWEILER BUET 01/25

ZUSAMMENFASSENDE BERICHT DER SITZUNG VOM 26. NOVEMBER 2024

Anwesend:

Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer A.,
Mersch, Ney, Weyerich, Wietor, Gemeinderäte, Flener, Gemeindesekretär

Entschuldigt:

Kremer B., Schmit

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS

Zum Auftakt des Gemeinderats werden verschiedene Dankesschreiben und Mitteilungen vorgetragen.

2. GENEHMIGUNG EINER KONVENTION UND EINES VORVERTRAGES

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die folgende Konvention und den Vorvertrag:

- Genehmigung einer Konvention über den Bau einer neuen Straße mit Bürgersteig und den entsprechenden Infrastrukturen im Rahmen der Realisierung eines Projekts von sieben Zweifamilienhäusern 1-7 „Beim Houbesch“ in Blaschette.
- Genehmigung eines Vorvertrages zwischen Herrn Yves WOHLFART und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium bezüglich Erwerbs verschiedener Grundstücke „In den Stecken“ in Lorentzweiler mit einer Gesamtfläche von 49,20 Ar zum Preis von 200.-€/Are (Gesamtpreis: 9.840.-€).

Der Gemeinderat genehmigt folgenden Vorvertrag mit 7 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen:

- Genehmigung eines Vorvertrages zwischen Herrn DOS SANTOS GUEDES Joaquim Paulo und dem Bürgermeister- und Schöffenkollegium bezüglich Erwerbs eines Hauses gelegen in der Rue de Hünsdorf, 7 in L-7359 Lorentzweiler zum Preis von 940.000.-€.

3. GENEHMIGUNG VON DREI PARZELLIERUNGSPÄNEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig folgende drei Parzellierungspläne:

- An de Strachen
- Projekt Ewen
- Projekt Waldbléck

4. GENEHMIGUNG EINES KOSTENVORANSCHLAGS IM AUSSERORDENTLICHEN HAUSHALT FÜR DAS HAUSHALTSJAHR 2025

Ein Kostenvoranschlag im außerordentlichen Haushalt in Höhe von 130.000.- € zur Erneuerung des Feldweges „Biergwee“ nach Blaschette wird vom Gemeinderat einstimmig genehmigt.

5. ANTRAG AUF EINEN AUSSERORDENTLICHEN ZUSCHUSS

Der Gemeinderat diskutiert ausführlich über einen Antrag des Volley Club Lorentzweiler auf einen außerordentlichen Zuschuss betreffend Teilnahme am Europapokal CEV.

Der Rat verweist schlussendlich auf das neue Subventionsreglement, welches eine substanzielle Erhöhung des bewilligten Gesamtbetrags ermöglicht und besondere Leistungen in Betracht zieht.

6. ERMÄCHTIGUNG, VOR GERICHT AUFZUTRETEN

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, rechtliche Schritte gegen einen Mieter vor Gericht einzuleiten, um unbezahlte Mieten in Höhe von 26.650.- € für die Vermietung eines gemeindeeigenes Wohnhauses, einzutreiben.

PUBLICATIONS OFFICIELLES

RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 19 DÉCEMBRE 2024

Membres présents:

Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A.,
Kremer B., Mersch, Ney, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal

Membres excusés :

—

SÉANCE PUBLIQUE

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements et courriers divers.

2. PROROGATION DES HEURES D'OUVERTURE DES DÉBITS DE BOISSONS ET RESTAURANTS POUR L'ANNÉE 2025

Le conseil communal approuve à l'unanimité des voix la prorogation des heures d'ouverture des débits de boissons et restaurants pour l'année 2025 :

01+02+03.02.2025	Carnaval	tout le territoire de la commune
22.06.2025	Veille de la fête nationale	tout le territoire de la commune
09+10.08.2025	Kermesse	tout le territoire de la commune
08+09.11.2025	Kermesse	Blaschette et Hünsdorf
15+16.11.2025	Kermesse	Bofferdange, Helmdange et Lorentzweiler
24+25.12.2025	Réveillon de Noël	tout le territoire de la commune
31.12.2025	Saint Sylvestre	tout le territoire de la commune

3. APPROBATION DE COMPROMIS, DE CONTRATS DE BAIL, DE COMPROMIS ET D'ACTES

Le conseil communal approuve unanimement les contrats de bail, compromis et actes de vente ci-après :

- Contrat de bail avec Mme Petra BUDERUS en vue de location d'un lopin de terre de 25m2 au jardin communautaire au prix annuel de 50€.
- Contrat de bail avec M Patrick HLYWIAK en vue de location d'un lopin de terre de 25m2 au jardin communautaire au prix annuel de 50€.
- Compromis de vente avec la société WALDBLECK SARL en vue d'acquisition d'une parcelle de terre labourable inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 951/3191 d'une contenance de 1ha 69a et 32ca au prix de 85.000.-€ ;
- Acte de vente signé le 13 décembre 2024 devant Maître Karine REUTER, notaire de résidence à Luxembourg avec les consorts JUNKER en vue de l'acquisition d'une maison d'habitation avec place sise à Lorentzweiler, 5, rue de Hunsdorf, inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 256/2201, au lieu-dit « rue de Hunsdorf » d'une contenance de 6 ares et 18 centiares au prix de 618.000.-€

19.12.2024

II

VIE POLITIQUE & CITOYENS

LUERENZWEILER BUET 01/25

Le conseil communal approuve l'acte de vente ci-après avec 9 voix pour et 2 abstentions :

- Acte de vente signé le 13 décembre 2024 devant Maître Karine REUTER, notaire de résidence à Luxembourg avec les époux DOS SANTOS GUEDES en vue de l'acquisition d'une maison d'habitation avec place sise à Lorentzweiler, 7, rue de Hunsdorf, inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 256/1899, au lieu-dit « rue de Hunsdorf » d'une contenance de 4 ares et 74 centiares au prix de 940.000.-€

4. VOTE DU BUDGET RECTIFIÉ 2024 ET DU PROJET DE BUDGET 2025

La bourgmestre rappelle que le budget rectifié 2024 et le budget 2025 ont été présentés aux membres du conseil communal et à la commission des finances.

Après discussion et prise de position des membres du conseil communal, le vote du budget est exprimé comme suit :

Le budget global rectifié 2024 a été voté avec 9 voix pour et 2 abstentions

- Budget ordinaire rectifié 2024 : 9 voix pour et 2 abstentions
- Budget extraordinaire rectifié 2024 : 9 voix pour et 2 abstentions

Le projet de budget global 2025 a été voté avec 6 voix pour, 4 voix contre et 1 abstention

- Projet de budget ordinaire 2025 : 8 voix pour, 2 voix contre et 1 abstention
- Projet de budget extraordinaire 2025 : 6 voix pour, 4 voix contre et 1 abstention

5. DÉMISSION DU RECEVEUR COMMUNAL

La démission du receveur communal a été approuvée par le conseil communal.

ZUSAMMENFASSENDER BERICHT DER SITZUNG VOM 19. DEZEMBER 2024

Anwesend:

Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer A., Kremer B., Mersch, Ney, Schmit, Weyerich, Wietor, Gemeinderäte, Flener, Gemeindesekretär

Entschuldigt:

–

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS

Zum Auftakt des Gemeinderats werden verschiedene Dankesschreiben und Mitteilungen vorgetragen.

2. VERLÄNGERUNG DER ÖFFNUNGSZEITEN VON SCHANKWIRTSCHAFTEN UND RESTAURANTS FÜR DAS JAHR 2025

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Verlängerung der Öffnungszeiten von Gaststätten und Restaurants für das Jahr 2025:

01+02+03.02.2025	Karneval	im gesamten Gemeindegebiet
22.06.2025	Vorabend des Nationalfeiertags	im gesamten Gemeindegebiet
09+10.08.2025	Kirmes	gesamtes Gemeindegebiet
08+09.11.2025	Kirmes	Blaschette und Hünsdorf
15+16.11.2025	Kirmes	Bofferdingen, Helmdingen und Lorentzweiler
24+25.12.2025	Heiligabend	gesamtes Gemeindegebiet
31.12.2025	Silvester	gesamtes Gemeindegebiet

3. GENEHMIGUNG VON KAUF- UND PACTHVERTRÄGEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die folgenden Pachtverträge, Kompromisse und Urkunden:

- Pachtvertrag mit Frau Petra BUDERUS zwecks Pacht eines 25m2 großen Grundstücks im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 50€.

- Pachtvertrag mit Herrn Patrick HLYWIAK zur Verpachtung eines 25m2 großen Grundstücks im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 50€.
- Kaufvertrag mit der Firma WALDBLECK SARL über den Erwerb einer Parzelle Ackerland, die im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler eingetragen ist, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 951/3191 mit einer Fläche von 1ha 69a und 32ca zum Preis von 85.000.-€;
- Kaufvertrag, unterzeichnet am 13. Dezember 2024 vor Maître Karine REUTER, Notar mit Wohnsitz in Luxemburg, mit den Geschwistern JUNKER im Hinblick auf den Erwerb eines Wohnhauses gelegen in Lorentzweiler, 5, rue de Hunsdorf, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 256/2201, im Ort „rue de Hunsdorf“ mit einer Fläche von 6 Ar und 18 Centiares zum Preis von 618.000.-€

Der Gemeinderat genehmigt folgenden Kaufvertrag mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen:

- Kaufvertrag, unterzeichnet am 13. Dezember 2024 vor Maître Karine REUTER, Notar mit Wohnsitz in Luxemburg, mit den Eheleuten DOS SANTOS GUEDES im Hinblick auf den Erwerb eines Wohnhauses gelegen in Lorentzweiler, 7, rue de Hunsdorf, eingetragen im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 256/1899, im Ort „rue de Hunsdorf“ mit einer Fläche von 4 Ar und 74 Centiares zum Preis von 940.000.-€

4. ABSTIMMUNG ÜBER DEN BERICHTIGTEN HAUSHALTSPLAN 2024 UND DEN HAUSHALTSENTWURF 2025

Die Bürgermeisterin erinnert daran, dass der berichtigte Haushaltsplan 2024 und der Haushaltsentwurf 2025 den Mitgliedern des Gemeinderats und des Finanzausschusses am 12. Dezember ausführlich vorgestellt wurden.

Nach Diskussion und Stellungnahme der Mitglieder des Gemeinderats erfolgt die Abstimmung über den Haushalt:

Der berichtigte reguläre Haushalt 2024 wurde mit 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen verabschiedet:

- Berichtigter ordentlicher Haushalt 2024: 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen
- Berichtigter außerordentlicher Haushalt 2024: 9 Ja-Stimmen und 2 Enthaltungen.

Der Entwurf des ordentlichen Haushalts 2025 wurde mit 6 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung verabschiedet.

- Entwurf des ordentlichen Haushalts 2025: 8 Ja-Stimmen, 2 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung
- Entwurf des außerordentlichen Haushaltsplans 2025: 6 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen und 1 Enthaltung

5. RÜCKTRITT DES GEMEINDEEINNEHMERS

Der Rücktritt des Gemeindeeinnehmers wurde vom Gemeinderat genehmigt.

Administration Communale de LORENTZWEILER		
TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2024		
	Montants votés par le Conseil communal	
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	22 648 018,92	3 230 230,00
Total des dépenses	17 022 758,26	13 284 651,29
Boni propre à l'exercice	5 625 260,66	
Mali propre à l'exercice		10 054 421,29
Boni du compte 2023	4 514 423,10	
Mali du compte 2023		
Boni général	10 139 683,76	
Mali général		10 054 421,29
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 10 054 421,29	+ 10 054 421,29
Boni présumé fin 2024	85 262,47	
Mali présumé fin 2024		

Administration Communale de LORENTZWEILER

**TABLEAU RÉCAPITULATIF
DU BUDGET DE L'EXERCICE 2025**

	Montants votés par le Conseil communal	
	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	23 656 902,56	4 194 750,00
Total des dépenses	17 803 505,00	9 991 392,00
Boni propre à l'exercice	5 853 397,56	
Mali propre à l'exercice		5 796 642,00
Boni présumé fin 2024	85 262,47	
Mali présumé fin 2024		
Boni général	5 938 660,03	
Mali général		5 796 642,00
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	- 5 796 642,00	+ 5 796 642,00
Boni définitif	142 018,03	
Mali définitif		

Les projets du budget extraordinaire 2025	Montant budgétisé 2025 (€)
Complexe scolaire Jos Wohlfart	3.700.000,-
Rue de Grünewald (Asselscheuer)	505.000,-
Rue de Hunsdorf (Lorentzweiler) / Rue de Steinsel (Hunsdorf)	1.000.000,-
Eclairage LED	70.000,-
Chemins ruraux	170.000,-
Places publiques	305.000,-
Parc (Hunsdorf)	65.000,-
Cimetière en forêt (avec AC Lintgen)	150.000,-
Cimetières Lo, Hu, Bla	187.000,-
RUB (SIDERO)	211.000,-
Captage Wäissbaach	600.000,-
Sicono (plan d'action)	74.000,-
Etude « Starkregen »	10.000,-
Acquisition d'immeubles et terrains	1.150.000,-
Mise en place - Tiny Houses	250.000,-
Terrain de Foot (diverses installations)	25.000,-
Ecran pour hall sportif	45.000,-
Chauffage salle des fêtes	45.000,-
Projets culturels	210.000,-
Nouveau Home pour Scouts (élaboration de plans)	50.000,-
Système de sonorisation centres cult.	80.000,-

PUBLICATIONS OFFICIELLES

RAPPORT DE LA SÉANCE DU CONSEIL COMMUNAL DU 03 FÉVRIER 2025

Membres présents:

**Kirsch-Hirtt, bourgmestre, Bach, Alexander, échevins, Calvario, Kremer A., Kremer B.,
Mersch, Schmit, Weyerich, Wietor, conseillers, Flener, secrétaire communal**

Membre excusé : Ney

SÉANCE PUBLIQUE

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES DU COLLÈGE ÉCHEVINAL

Il est procédé à l'ordre du jour avec les remerciements, informations et courriers divers.

2. APPROBATION DE DEMANDES DE SUBSIDES

Le conseil communal décide d'accorder à l'unanimité des voix un subside aux associations suivantes :

- Fondation Lëtzebuerger Blannevereenegung (Canne blanche) : 200.-€
- Wonschkutsch asbl : 200.-€

3. APPROBATION DE CONTRATS ET D'ACTES

Le conseil communal approuve unanimement les contrats de bail et les actes de vente ci-après :

- Approbation d'un contrat de bail avec M. Nesret CAKAJ en vue de location d'un lopin de terre de 50 m² au jardin communautaire au prix annuel de 60€ ;
- Approbation d'un contrat de bail avec M. Bruno NUNES FILIPE en vue de location d'un lopin de terre de 25 m² au jardin communautaire au prix annuel de 50€ ;
- Approbation d'un acte de vente signé le 30 janvier 2025 devant Maître Edouard DELOSCH entre les représentants de la société WALDBLECK SARL et le collège échevinal en vue de l'acquisition d'une parcelle de terre labourable inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section A de Lorentzweiler sous le numéro 951/3191 d'une contenance de 1ha 69a et 32ca au prix de 85.000.-€ ;
- Approbation de la notoriété publique d'une possession trentenaire signée le 21 janvier 2025 devant Maître Marc LECUIT, notaire de résidence à Mersch, avec les témoins Marie Antoinette FELTEN et Roland Nico Marc KAYSER d'un chemin d'exploitation no 689/1949 au lieu-dit « Rue Eugène Nickels » à Lorentzweiler ;
- Approbation d'un acte de vente signé le 31 janvier 2025 par-devant Maître Marc LECUIT, notaire de résidence à Luxembourg avec les conjoints FEDERSPIEL en vue d'acquisition d'une parcelle de terrain inscrite au cadastre de la commune de Lorentzweiler, section C de Bofferdange et de Helmdange, no 750/2941 au lieu-dit « Im Hasengründchen », terre labourable, contenant 77 ares et 28 centiares au prix de 38.640.-€.

4. REMPLACEMENT DE MEMBRES DANS LES COMMISSIONS CONSULTATIVES COMMUNALES

Le conseil communal approuve unanimement les changements des membres dans les commissions consultatives suivantes :

- **Commission des bâtisses :**
Remplacement de Monsieur Bob FRISCH par Monsieur Jean-Luc DE MATTEIS (Âr Leit)
- **Commission du Vivre-ensemble :**
Remplacement de Madame Isabelle BARTHOLOMEY par Monsieur Mathieu WITTMANN (Déi Gréng)
Remplacement de Madame Christiane SEIL par Monsieur Charel BENOY (Déi Gréng)
- **Commission scolaire :**
Remplacement de Madame Isabelle BARTHOLOMEY par Madame Carole NEY (Déi Gréng)

- **Commission des Sports et Loisirs :**
Remplacement de Monsieur Anton STERENBORG par Monsieur Camille MULLER (Déi Gréng)
- **Commission de L'Environnement, de la Nature et de Climat :**
Remplacement de Madame Christiane SEIL par Madame Vanessa PETER-GABRIEL (Déi Gréng)
- **Commission des Finances :**
Remplacement de Madame Christiane SEIL par Monsieur Marc DIMMER (Déi Gréng)
- **Commission de la Culture :**
Remplacement de Mme Béatrice PETERS par M. Ken BRANDENBURGER (CSV)
- **Commission de la Jeunesse :**
Remplacement de M. Patrick BASEGGIO par M. Marcel REEFF (CSV)

5. APPROBATION D'UNE CONCESSION TOMBALE AU CIMETIÈRE DE LORENTZWEILER :

Le conseil communal décide d'approuver à l'unanimité une concession pour un compartiment de columbarium au cimetière de Lorentzweiler.

6. NOMINATION DÉFINITIVE D'UN RECEVEUR COMMUNAL

Le conseil communal décide de nommer un nouveau receveur communal avec effet au 01 mars 2025.

ZUSAMMENFASSENDER BERICHT DER SITZUNG VOM 03. FEBRUAR 2025

Anwesend:

**Kirsch-Hirtt, Bürgermeister, Bach, Alexander, Schöffen, Calvario, Kremer A.,
Kremer B., Mersch, Schmit, Weyerich, Wietor, Gemeinderäte, Flener, Gemeindesekretär**

Entschuldigt: Ney

ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. MITTEILUNGEN DES BÜRGERMEISTER- UND SCHÖFFENKOLLEGIUMS

Zum Auftakt des Gemeinderats werden verschiedene Dankeschreiben, Informationen und Mitteilungen vorgetragen.

2. BEWILLIGUNG VON SUBSIDIEN

Der Gemeinderat bewilligt einstimmig folgende Zuschüsse:

- | | |
|--|--------|
| – Fondation Lëtzebuurger Blandevereinigung (Canne blanche) : | 200.-€ |
| – Wonschkutsch asbl : | 200.-€ |

3. GENEHMIGUNG VON VERTRÄGEN

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig folgende Pachtverträge und Kaufurkunden:

- Genehmigung eines Pachtvertrags mit Herrn Nesret CAKAJ zur Pachtung eines 50 m² großen Stücks Land im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 60€;
- Genehmigung eines Pachtvertrags mit Herrn Bruno NUNES FILIPE zur Pachtung eines 25 m² großen Stücks Land im Gemeinschaftsgarten zum Jahrespreis von 50€;
- Genehmigung eines am 30. Januar 2025 vor Maître Edouard DELOSCH unterzeichneten Kaufvertrags zwischen den Vertretern der Gesellschaft WALDBLECK SARL und dem Schöffenkollégium im Hinblick zum Erwerb einer Parzelle Ackerland, die im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion A von Lorentzweiler unter der Nummer 951/3191 eingetragen ist, mit einer Größe von 1ha 69a und 32ca zum Preis von 85.000.-€;
- Genehmigung der, am 21. Januar 2025 vor Maître Marc LECUIT, Notar mit Wohnsitz in Mersch, mit den Zeugen Marie Antoinette FELTEN und Roland Nico Marc KAYSER unterzeichneten öffentlichen Bekanntmachung des dreißigjährigen Besitzes eines Betriebsweges Nr. 689/1949 im Ortsteil „Rue Eugène Nickels“ in Lorentzweiler;
- Genehmigung eines am 31. Januar 2025 von Maître Marc LECUIT, Notar mit Wohnsitz in Luxemburg, unterzeichneten Kaufvertrags mit den Konsorten FEDERSPIEL zum Erwerb einer im Kataster der Gemeinde Lorentzweiler, Sektion C von Bofferdingen und Helmdingen, eingetragenen Parzelle (Ackerland) Nr. 750/2941 im Ort „Im Hasengründchen“, mit 77 Ar und 28 Centiares zum Preis von 38.640.-€.

4. ERSETZEN VON MITGLIEDERN IN KOMMUNALEN BERATENDEN AUSSCHÜSSEN

- **Kommission für Bauwesen :**
Ersetzen von Herrn Bob FRISCH durch Herrn Jean-Luc DE MATTEIS (Är Leit)

- **Kommission für das Zusammenleben :**
Ersetzen von Frau Isabelle BARTHOLOMEY durch Herrn Mathieu WITTMANN (Déi Gréng)
Ersetzen von Frau Christiane SEIL durch Herrn Charel BENOY (Déi Gréng)
- **Schulkommission :**
Ersetzen von Frau Isabelle BARTHOLOMEY durch Frau Carole NEY (Déi Gréng)
- **Kommission für Sport und Freizeit :**
Ersetzen von Herrn Anton STERENBORG durch Herrn Camille MULLER (Déi Gréng)
- **Kommission für Umwelt, Natur und Klima :**
Ersetzen von Frau Christiane SEIL durch Frau Vanessa PETER-GABRIEL (Déi Gréng)
- **Kommission für Finanzen :**
Ersetzen von Frau Christiane SEIL durch Herrn Marc DIMMER (Déi Gréng)
- **Kulturkommission :**
Ersetzen von Frau Béatrice PETERS durch Herrn Ken BRANDENBURGER (CSV)
- **Jugendkommission :**
Ersetzen von Herrn Patrick BASEGGIO durch Herrn Marcel REEFF (CSV)

5. GENEHMIGUNG EINER GRABKONZESSIONEN AUF DEM FRIEDHOF VON LORENTZWEILER

Der Gemeinderat beschließt einstimmig eine Konzession für ein Kolumbariumabteil auf dem Friedhof von Lorentzweiler zu genehmigen.

6. ENDGÜLTIGE ERNENNUNG EINES GEMEINDEEINNEHMERS

Der Gemeinderat beschließt, mit Wirkung vom 01. März 2025, einen neuen Gemeindeeinnehmer zu ernennen.

AUTORISATIONS DE BÂTIR

Année	N° dossier	Objet de la demande	Situation	
2024	89	l'installation de panneaux photovoltaïques	4b, Rue de Prettange, L-7396 Hunsdorf	Autorisée le: 26.08.2024 Affichage Certificat: 05.12.2024 Délai de recours: 06.03.2025
2024	92	l'installation de panneaux photovoltaïques	83, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 03.09.2024 Affichage Certificat: 13.11.2024 Délai de recours: 14.02.2025
2024	96	la couverture partielle d'une nouvelle terrasse et pose de deux unités de climatisation extérieures	32, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 06.09.2024 Affichage Certificat: 13.11.2024 Délai de recours: 14.02.2025
2024	106	l'installation de panneaux photovoltaïques	17, Rue Belle-Vue, L-7350 Lorentzweiler	Autorisée le: 27.09.2024 Affichage Certificat: 02.12.2024 Délai de recours: 03.03.2025
2024	124	l'installation de panneaux photovoltaïques	5, Rue de la Vallée, L-7380 Lorentzweiler	Autorisée le: 21.10.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 Délai de recours: 28.02.2025
2024	125	l'installation de panneaux photovoltaïques	26, Rue Belle-Vue, L-7350 Lorentzweiler	Autorisée le: 22.10.2024 Affichage Certificat: 20.11.2024 Délai de recours: 21.02.2025
2024	128	l'installation de panneaux photovoltaïques	1, Sentier de l'Eglise, L-7361 Lorentzweiler	Autorisée le: 25.10.2024 Affichage Certificat: 29.11.2024 Délai de recours: 03.03.2025
2024	129	l'installation de panneaux photovoltaïques	27, Rue de Prettange, L-7396 Hunsdorf	Autorisée le: 29.10.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 Délai de recours: 28.02.2025
2024	130	l'installation de panneaux photovoltaïques	102, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 14.11.2024 Affichage Certificat: 29.11.2024 Délai de recours: 03.03.2025
2024	122	l'installation de panneaux photovoltaïques	46A, Route de Luxembourg, L-7372 Lorentzweiler	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 Délai de recours: 28.02.2025
2024	132	l'installation d'une pompe à chaleur	3A, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 Délai de recours: 28.02.2025
2024	134	l'installation de panneaux photovoltaïques	29, Rue de Steinsel, L-7395 Hunsdorf	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 Délai de recours: 28.02.2025
2024	133	la construction d'un bassin d'orage	348/1474 Rue de Steinsel, L-7395 Hunsdorf	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 06.12.2024 Délai de recours: 07.03.2025
2024	135	l'agrandissement, transformation et renovation d'une maison et d'une annexe	60, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 18.11.2024 Affichage Certificat: 12.12.2024 Délai de recours: 13.03.2025
2024	142	l'installation de panneaux photovoltaïques	50A, Rue St. Laurent, L-7370 Lorentzweiler	Autorisée le: 25.11.2024 Affichage Certificat: 27.11.2024 Délai de recours: 28.02.2025
2024	143	la couverture d'un réservoir purin existante (autorisation 13-270612 du 25 juillet 2012)	au lieu-dit AUF DEM SCHWARZENWEG et MAXIMEINERBUSCH, Parcelle N°945, 946 et 817/764, Section D de Hunsdorf	Autorisée le: 26.11.2024 Affichage Certificat: 29.11.2024 Délai de recours: 03.03.2025
2024	144	divers travaux d'aménagement extérieur	151, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 26.11.2024 Affichage Certificat: 23.01.2025 Délai de recours: 24.04.2025
2024	145	l'installation de panneaux photovoltaïques	3, Rue des Martyrs, L-7375 Lorentzweiler	Autorisée le: 27.11.2024 Affichage Certificat: 21.01.2025 Délai de recours: 22.04.2025
2024	113	des travaux de transformation, d'agrandissement et de rénovation	38, Rue de Helmdange, L-7360 Helmdange	Autorisée le: 28.11.2024 Affichage Certificat: 10.12.2024 Délai de recours: 11.03.2025
2024	107	la construction d'une maison bi-familiale	5, Rue Marcel Noppeney, L-7378 Bofferdange	Autorisée le: 03.12.2024 Affichage Certificat: 21.01.2025 Délai de recours: 22.04.2025

(SUITE) AUTORISATIONS DE BÂTIR

2024	148	divers travaux d'aménagement extérieur	23, Rue des Vergers, L-7383 Lorentzweiler	Autorisée le: 04.12.2024 Affichage Certificat: 11.12.2024 Délai de recours: 12.03.2025
2024	149	des travaux d'aménagement extérieurs (avenant à l'autorisation 61/2020 et 64/2023)	43C, Rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 05.12.2024 Affichage Certificat: 11.12.2024 Délai de recours: 12.03.2025
2024	150	des divers travaux d'aménagement extérieurs (avenant à l'autorisation 58/2020 et 61/2023)	43, Rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 05.12.2024 Affichage Certificat: 13.12.2024 Délai de recours: 14.03.2025
2024	151	l'installation de panneaux photovoltaïques	32, Rue Eugène Nickels, L-7377 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.12.2024 Affichage Certificat: 07.01.2025 Délai de recours: 08.04.2025
2024	152	l'installation de panneaux photovoltaïques	21, Rue Eugène Nickels, L-7377 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.12.2024 Affichage Certificat: 07.01.2025 Délai de recours: 11.04.2025
2024	153	des travaux d'aménagement extérieur	137, Cité Roger Schmitz, L-7381 Bofferdange	Autorisée le: 10.12.2024 Affichage Certificat: 07.01.2025 Délai de recours: 08.04.2025
2024	138	l'agrandissement et transformation d'une maison unifamiliale en résidence à 3 appartements	9, Rue de Helmdange, L-7360 Helmdange	Autorisée le: 10.12.2024 Affichage Certificat: 21.01.2025 Délai de recours: 22.04.2025
2024	154	l'installation de panneaux photovoltaïques	56, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 11.12.2024 Affichage Certificat: 13.01.2025 Délai de recours: 14.04.2025
2024	155	l'installation des panneaux photovoltaïques et la pose d'une pompe à chaleur	1, Kallekewee, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 18.12.2024 Affichage Certificat: 07.01.2025 Délai de recours: 08.04.2025
2025	2	l'installation de panneaux photovoltaïques	10, Rue Fautelfiels, L-7355 Helmdange	Autorisée le: 06.01.2025 Affichage Certificat: 30.01.2025 Délai de recours: 02.05.2025
2024	131	l'installation des panneaux photovoltaïques et la pose d'une pompe à chaleur	20, Rue de Fischbach, L-7391 Blaschette	Autorisée le: 07.01.2025 Affichage Certificat: 10.01.2025 Délai de recours: 11.04.2025
2023	40	la construction d'une maison bi-familiale	17, Rue de la Vallée, L-7380 Lorentzweiler	Autorisée le: 08.01.2025 Affichage Certificat: 15.01.2025 Délai de recours: 16.04.2025
2025	4	l'installation de panneaux photovoltaïques	4, Rue de la Vallée, L-7380 Lorentzweiler	Autorisée le: 08.01.2025 Affichage Certificat: 16.01.2025 Délai de recours: 17.04.2025
2025	5	l'installation de panneaux photovoltaïques	4, Rue des Frênes, L-7384 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.01.2025 Affichage Certificat: 16.01.2025 Délai de recours: 17.04.2025
2025	6	l'installation d'une clôture / brise-vue	3A, Rue Nicolas Victor Colbert, L-7356 Lorentzweiler	Autorisée le: 09.01.2025 Affichage Certificat: 20.01.2025 Délai de recours: 22.04.2025
2025	7	le remplacement et l'agrandissement d'un garage existant	28, Rue de Blaschette, L-7353 Lorentzweiler	Autorisée le: 10.01.2025 Affichage Certificat: 16.01.2025 Délai de recours: 17.04.2025

LOTISSEMENT / MORCELLEMENT DE TERRAINS

Le conseil communal de la commune de Lorentzweiler a délibéré, conformément à la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, article 29 (1) paragraphes 4 et 5, sur les demandes de lotissement / morcellement de terrains comme suit:

Date de la séance	Demande introduite par	Section cadastrale	N° de(s) la (les) parcelle(s)	Adresse	Nombre de lots	Décision
26.11.2024	EC Developpements s.à.r.l.	C de Bofferdange-Helmdange	1106/2815 1106/2816 1106/2817 1111/2818 1111/2819 1111/2584	An de Strachen	5 → 9	Approuvé
26.11.2024	EC Developpements s.à.r.l.	C. de Bofferdange-Helmdange	1111/2949	10, Rue J.B. Neuens	1 → 4	Approuvé
26.11.2024	WALDBLECK s.à.r.l.	A de Lorentzweiler	951/2357 951/2892	Beim Houbësich	1 → 7	Approuvé

Lesdites délibérations ont été publiées et affichées en bonne et due forme aux endroits usités.

STATISTIQUES COMMUNE DE LORENTZWEILER

du **01.12.2024**
au **31.01.2025**



Avis de publication



Administration Communale
de Lorentzweiler

Concerne: Plan d'aménagement général de la commune de Lorentzweiler – Approbation d'une Modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Lorentzweiler, aux lieux-dits «rue de Wormeldange s» à Blaschette .

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du **24 septembre 2024** portant approbation de la modification ponctuelle de la partie graphique du Plan d'Aménagement Général (PAG) de la commune de Lorentzweiler, aux lieux-dits «rue de Wormeldange s» à Blaschette, a été approuvée par Monsieur le Ministre des Affaires Intérieures le 18 décembre 2024 sous le no 37C/010/2024.

Concerne: PAP QE – Approbation d'une modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier «Quartier Existant» au lieu-dit «rue de Wormeldange» à Blaschette.

Il est porté à la connaissance du public que la délibération du conseil communal du **24 septembre 2024** portant approbation de la modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier «Quartier Existant» au lieu-dit «rue de Wormeldange» à Blaschette, a été approuvée par Monsieur le Ministre des Affaires Intérieures le 19 décembre 2024 sous le no 19881/37C.

Lorentzweiler, le 30 janvier 2025
Le collège des bourgmestre et échevins
Marguy KIRSCH-HIRTT, bourgmestre
Paul BACH, échevin
Frazer ALEXANDER, échevin

09+16.11.2024

HÄMMELSMARSCH

HËNSDREF BLAASCHENT
09.11.2024 | FHL

Am November hunn déi traditionell
Hämmelmärsch zu Hënsdref/Blaaschent
an zu Hielem/Boufer stattfont.



20

RÉCKBLÉCK



LUERENZWEILER BUET 01/25

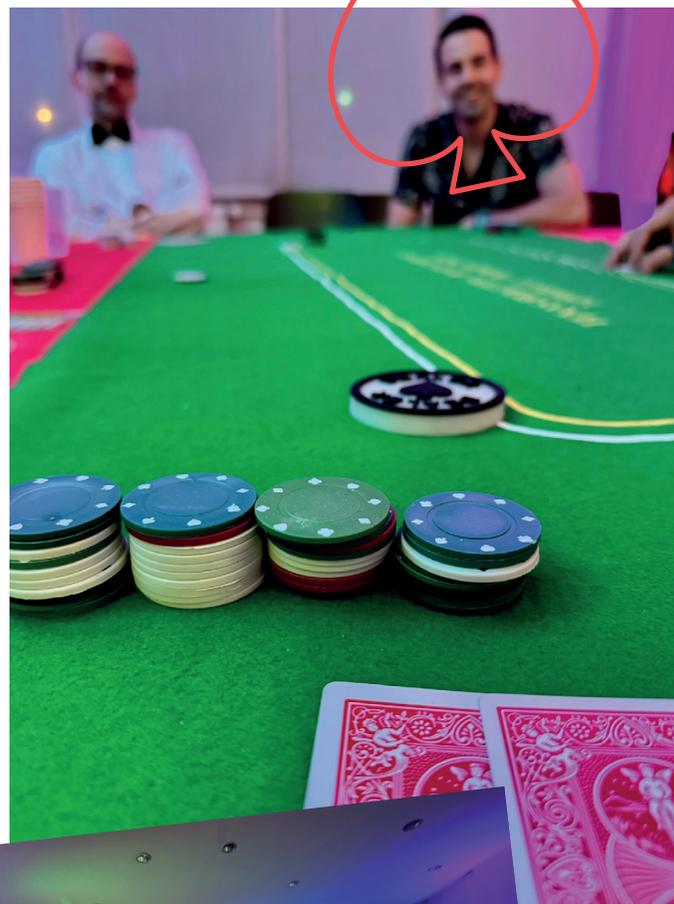
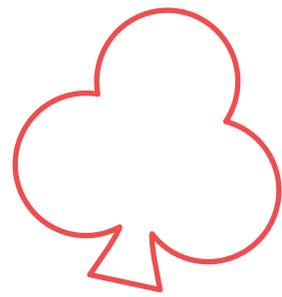
HIELEM BOUFER
16.11.2024 | FHL



15.11.2024

UNE SOIRÉE CASINO QUI A MARQUÉ LES ESPRITS

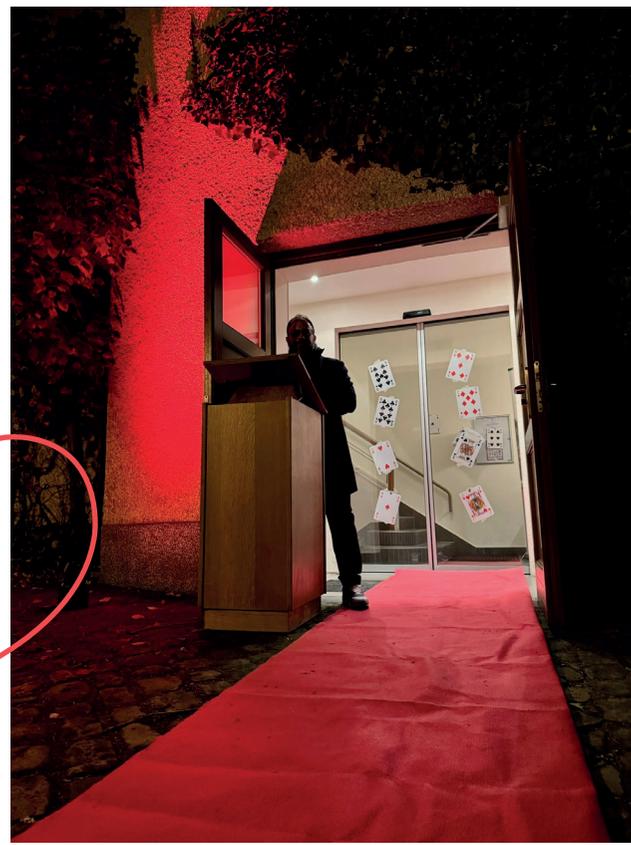
Le vendredi 15 novembre 2024, la salle des fêtes de Lorentzweiler a pris des airs de casino chic pour accueillir les élèves du cycle 4.2. De 19h à 21h30, les jeunes ont pu profiter d'une soirée festive dans une ambiance élégante et conviviale.



Dès leur arrivée, les participants ont découvert un espace aménagé avec soin, proposant des activités de casino adaptées à leur âge. Entre parties animées et discussions entre camarades, la soirée s'est déroulée dans une belle dynamique. Une collation et des boissons étaient également prévues pour agrémenter cette parenthèse récréative.

Le respect du dress code « chic » a ajouté une touche particulière à l'événement, permettant à chacun de se glisser dans un univers un peu différent, le temps d'une soirée. À 21h30, les parents ont récupéré leurs enfants, qui semblaient ravis de cette expérience originale.

Cette soirée s'inscrit dans le cadre des activités proposées par l'APEEP, l'association des parents d'élèves de Lorentzweiler, qui œuvre tout au long de l'année pour enrichir la vie scolaire des enfants à travers divers événements et moments de convivialité.





KIERMES BISTRO

FHL

De Kiermes-Bistro vum 17. November am Centre Culturel zu Hielem war gutt besicht. Bei engem Kiermesiesse mat hausgemaachter Zopp hunn sech vill Leit afonnt, sou datt eis Tombola och e grouse Succès hat.





18.11.2024



24

LYCURGUS GRONINGEN - VC LORENTZWEILER

Hei an der impressionanter Martiniplaza zu Groningen verléiert de VCL den 1. Saz mat 25-18 an deen 2. leider och mat 25-17. Domat schléisst de Luerenzweiler Volley Club eng formidablem CEV Cup of.

RÉCKBLÉCK



LORENTZWEILER BUET 01/25





AMIBO

AMIBO ADVENTS-CONCERT

Op der Amibo-Adventsfeier vum 24. November 2024 huet e Grupp Musikante fir e puer gemittlech a besënnelech Momen-ter am Altersheim gesuergt.



25.11.2024

26

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25

INFO- OWEND



RÉUNION D'INFORMATION DANS LE CADRE DE LA GESTION LOCATIVE SOCIALE

Gutt Wunnen est une association sans but lucratif conventionnée par six communes et deux offices sociaux, avec pour mission principale de faciliter l'accès à des logements abordables. Nous sommes à votre disposition pour vous fournir toute information nécessaire, que vous soyez propriétaire désireux de mettre votre bien en location ou client à la recherche d'un logement abordable.

www.gutt-wunnen.lu
info@gutt-wunnen.lu
(+352) 26 32 58 40





29.11.2024

CHRËSCHTFEIER

CHRËSCHTFEIER VUN DER FHL

Als Ofschloss vum lafende Joer huet Fanfare Hielem Luerenzweiler op hirer traditioneller Chrëschtfeyer e geselligen Owend bei engem gudden lessen mat Besuch vum Kleesche verbruecht.



27

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25

04.12.2024



KLEESCHEN

VISITT VUM KLEESCHEN AN DER SCHOUL AN AM ALTERSHEEM

De Mëttoch 4. Dezember ass de Kleesche bei d'Kanner an d'Schoul op Besuch komm an huet hinnen eng Titchen iwverrecht. Merci Kleeschen, dass du Zäit fonnt hues fir bei eis laanscht ze kommen.

Och am Cipa « Am Park » Boufer goufen d'Pensionnären vum Kleeschen iwverrascht. E klenge Schokelas-Kleeschen gouf hinnen iwverrecht.

28

RÉCKBLÉCK





20.12.2024

PERSONALFEIER



PERSONALFEIER

Wéi all Joers, huet nees déi traditionell Personalfeier vun der Gemeng Luerenzweiler stattfont.

D'Mataarbechter vun der Gemeng sinn der Aluedung vum Schäffen- a Gemengerot nokomm an hunn e flotten Owend ënnert dem Thema „Welcome to the 50“ zesumme verbruecht.

Am Laf vum Owend sinn dann och déi laangjäreg Mataarbechter geéiert ginn.

Fir 25 Déngschtjoer gouf den Gemengesekretär Här Frank Flener geéiert.

Mat beschte Gléckwënsch fir déi nei Liewensetapp gouf d'Madamm Josiane Toisul an hir wuelverdëngte Pensioun verabschit.



29

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25

21.12.2024



SENIOREFEIER

30

Och dëst Joër huet d'Gemeng Luerenzweiler op hir traditionnell Seniorefeier agelueden. An engem gesellege Kader, bei flotter Musek a guddem lessen konnten all d'Matbierger déi der Invitatioun nokomm waren, eng schéin Zäit mateneen verbrennen. Nom lessen hunn de Schäfte- a Gemengerot e klenge Kaddo un d'Pensionnaire iwwerrecht.

Le 21 décembre, le Collège des bourgmestre et échevins de la Commune de Lorentzweiler ont invité à la traditionnelle fête des seniors. Les invité-e-s ont eu l'occasion de se retrouver et de partager un bon repas. Pour beaucoup d'entre eux-elles, la fête des seniors représente un moment agréable en bonne compagnie et une occasion de retrouver collègues et ami-e-s.

RÉCKBLÉCK



LUERENZWEILER BUET 01/25



GLÜHWÄIN OWEND HËNSDRËF



23.12.2024



31

BUET-BUET



LUERENZWEILER BUET 01/25

18.01.2025

32

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25

CHARITY EVENT CONCERT PIANO



E flotte Concert Piano vum Zala a Val Kravos an der Kierch Luerenzweiler. Den Erléis geet un d'Asbl „Ile aux Clowns“ an erméiglecht d'Visitté vun den Clownen an d'Spidoler fir bei kranke Kanner, eeler Leit oder Flüchtlingsfamilljen z'organisieren.

Un concert piano caritatif de Zala et Val Kravos à l'Eglise de Luerenzweiler. Les recettes ont permis d'organiser des visites de clowns hospitaliers auprès d'enfants malades, des personnes âgées ou de familles de réfugiés.

www.ileauxclowns.lu





**SCHÜLERAUDIITION
VUN DER MUSEKSSCHOUL
AN DIPLOMIWERRREECHUNG
VUM SCHOULJOER 2023/24**

**AUDIITION DES ÉLÈVES ET REMISE DES DIPLÔMES
DE L'ANNÉE SCOLAIRE 2023/24**

De 24. Januar war di traditionell Audiitioun vun de Museksschüler mat der Diplomiwerrreechung vum Joer 2023/24 organiséiert ginn. D'Schüler aus deene verschiddenen Instruments- a Gesangscoursen hu nees hiert Kënnen ënner Beweis gestallt. D'Gemeng gratuléiert alle Schüler fir hir Réussite a wënscht weiderhi vill Erfolleg !

Le 24 janvier, la traditionnelle audition des élèves de l'école de musique avec remise des diplômes de l'année 2023/24 a été organisée. Lors de cette audition, les élèves des différents cours d'instruments et de chant ont démontré leur savoir-faire. La commune félicite tous les élèves pour leur réussite et beaucoup de succès pour la suite !



25.01.2025

34

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25

JOURNÉE DU GRAND ÂGE

CIPA AM PARK BOUFER

La bonne humeur était au rendez-vous et une ambiance festive régnait au Cipa Am Park à Bofferdange lors de la Fête du Grand Âge en célébrant les anniversaires marquants de certains de nos concitoyens. La direction de l'établissement a également adressé ses plus sincères félicitations aux jubilaires. Les résidents ont célébré avec leurs familles.

E flotte Nometteg, vum 25. Januar wou d'Pensionnären aus dem Cipa Am Park zu Boufer zum Gebuertsdag geéiert goufen, wäert bestëmmt jidderengem a gudder Erënnerung bleiwen. Et war fir den Direkter mat sengem Team eng ganz besonnesch Éier fir den Jubilaren, am Numm vum Senioren-Home vu Boufer häerzlech ze gratuléieren an hinnen weiderhin gesond a schéin Joeren ze wënschen.





25.01.2025

GALA- CONCERT

« ENG REES DUERCH
KLANG AN ZÄIT“

FHL

35



RECKBLÉCK



LUERENZWEILER BUET 01/25

29.01.2025



IERFRECHT

36

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25

KONFERENZ IWWER D'IERFRECHT

Le 29 janvier 2025, de nombreux citoyens ont suivi l'invitation de la commune de Lorentzweiler à une présentation sur le droit des successions préparée par la notaire Maître Mireille Hames au Centre Culturel de Helmdange. Suite à l'énumération des différents documents, déclarations et testaments, un échange de questions et réponses a eu lieu entre l'expert et les citoyens. Un service de traduction simultanée vers le français a également été offert.

De 29. Januar 2025 hu vill Bierger der Invitatioun vun der Gemeng Luerenzweiler op eng Konferenz iwwer Ierfschaftsrecht, déi vum Notaire Maître Mireille Hames am Centre culturel zu Helmdange ausgeschafft gouf, gefollegt. No der Oplëschtung vun den verschiddenen Dokumenter, Deklaratioune a Testamenter koun et zu engem Austausch vu Froen an Äntwerten tëscht dem Notaire an de Bierger. Och eng simultan Iwwersetzung op Franséisch gouf ugebueden.





LIICHTMËSSDAG

LIICHTMËSSDAG

D'Gemeng krut de Mëtten Besuch vun de Kanner aus der Schoul vu Luerenzweiler. Merci fir är léif Visitt an dat flott Sangen.

CHANDELEUR

L'Administration communale a eu le plaisir d'accueillir cet après-midi les enfants de l'école de Lorentzweiler. Un grand merci à eux pour ce beau moment et pour leurs magnifiques chansons.

LIICHTMËSSDAG (CANDLEMAS)

The municipal administration had the pleasure this afternoon of welcoming the young children from the school of Lorentzweiler. A heartfelt thank you to them for this wonderful moment of sharing and for their beautiful songs.

31.01.2025

37

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25

09.02.2025

38

RÉCKBLÉCK

LUERENZWEILER BUET 01/25



CONCERT RMVA





L'E-commissariat de la Police vous permet d'effectuer des **démarches** et d'adresser des **demandes** à la Police confortablement depuis votre domicile. Différents services sont à votre disposition en ligne et ainsi disponibles à toute heure.



DÉPOSER UNE PLAINTE EN LIGNE

Pour certaines infractions, il est possible de déposer une **plainte** via l'E-commissariat. C'est notamment le cas pour les **vols d'objets** tels que des portefeuilles, sacs à main, vélos, téléphones portables, tablettes, ordinateurs, appareils photo ou autres appareils électroniques, ainsi que des bijoux.

Les conditions sont les suivantes : l'**auteur est inconnu**, **personne n'a été blessé**, il n'y a **pas** eu recours à la **force** et il n'y a **pas de traces matérielles exploitables**.



PAR LE BIAIS DU E-COMMISSARIAT, VOUS POUVEZ EN OUTRE :



- Déclarer un **objet trouvé** ou **perdu** ;
- Déclarer un **dommage** que vous avez vous-même causé avec votre **véhicule** ;
- Demander un **renseignement** à la Police ou envoyer un **message** à la Police ;
- Signaler des cas de **cyber-grooming** ;
- Ou encore inscrire votre domicile au **service de prévention gratuit « Départ en vacances »**, pour que la Police puisse intégrer votre domicile dans ses patrouilles de sécurité pendant que vous êtes en vacances.



Vous trouverez l'E-commissariat sur www.police.lu ou en **scannant** le **code QR** ci-contre.

NE REMPLACE PAS LE NUMÉRO D'URGENCE 113

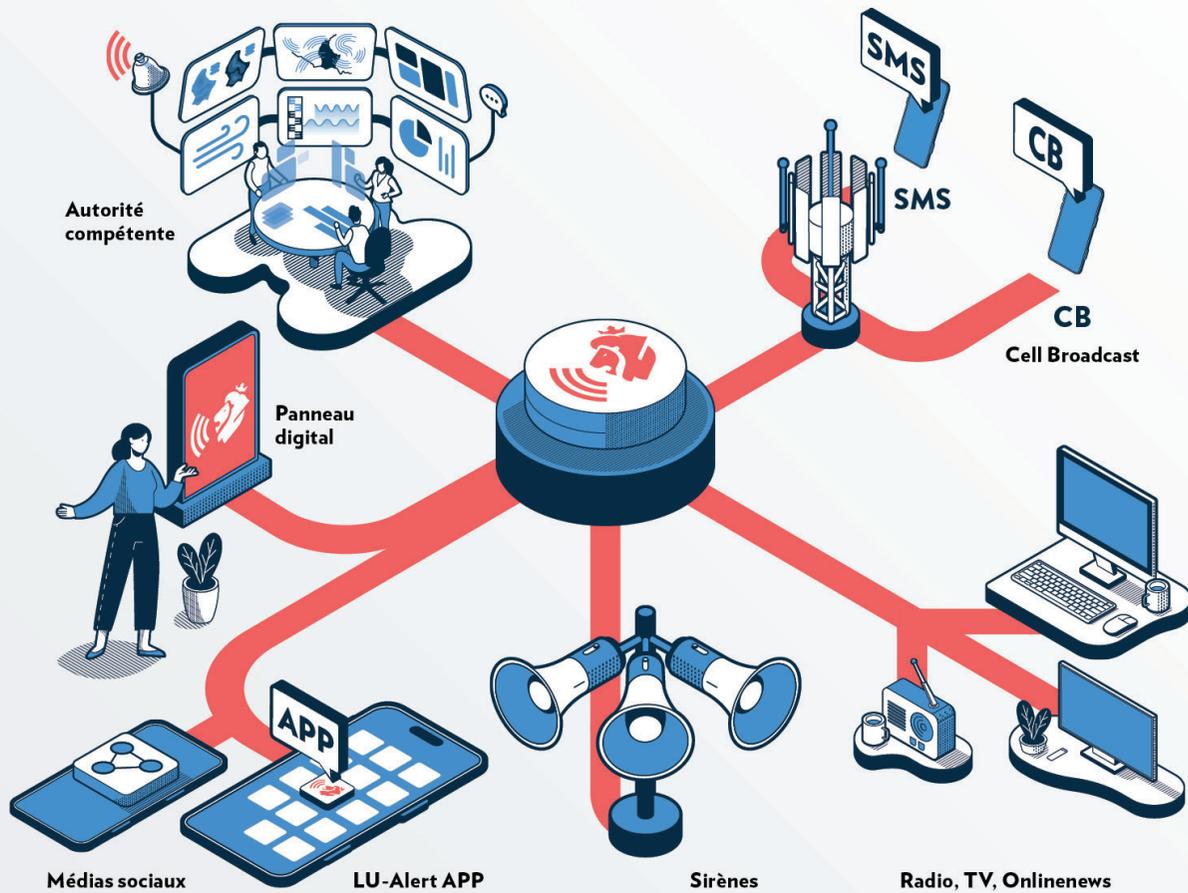


L'E-commissariat de la Police n'est pas le bon interlocuteur pour les situations qui nécessitent une intervention immédiate de la Police.

En cas d'urgence, de **danger imminent** ou de **menace**, composez immédiatement le numéro d'urgence de la Police **113 !**

Bien alerté pour réagir correctement.

Le système d'alerte national LU-Alert et ses canaux d'alerte



LU Alert

LE SYSTÈME D'ALERTE NATIONAL



Téléchargez l'application LU-Alert.

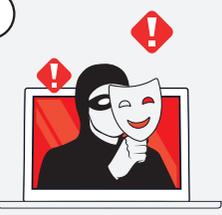
www.lu-alert.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

ATTENTION AU PHISHING PAR SMS, COURRIEL OU TÉLÉPHONE !

1



L'escroc se fait passer pour un tiers de confiance (entité étatique, banque...) et vous envoie un lien par SMS ou email. Il peut même téléphoner avec un **faux numéro luxembourgeois**.

2



Le message reçu est alarmant (p.ex. prélèvements bancaires illicites) **ou attrayant** (remboursement d'impôts, paiement de primes...) et vous incite à **cliquer sur un lien**.

3



Ce lien mène vers un **site web frauduleux**, avec pour finalité de **recupérer vos données personnelles**.

Conseils préventifs :

- **Ne partagez jamais des données personnelles avec des inconnus**, ou qui vous sont demandées par courriel, téléphone, SMS ou d'autres services de messagerie.
- **Ne cliquez jamais sur un lien** qui vous a été envoyé d'une **source inconnue**.
- Méfiez-vous de messages ou appels qui vous poussent à réagir vite. **Ne vous laissez jamais mettre sous pression** pour effectuer un paiement ou transmettre vos données, et prenez toujours le temps de remettre en question de telles sollicitations.
- **Contrôlez toujours si le message s'adresse à vous personnellement**, respectivement, s'il contient des **fautes** ou des **traductions erronées**.
- Sachez que des organisations et entreprises sérieuses ne vous demandent jamais d'envoyer des données personnelles via courriel ou SMS.

Si la provenance d'un message ou d'un appel n'est pas claire, et/ou en cas de doute, prenez d'abord contact avec l'entité concernée par le biais des moyens de communication habituels pour vérifier s'il s'agit d'une arnaque ou pas.

Si vous avez été victime d'une escroquerie, contactez l'un de nos commissariats de police pour porter plainte.

AGENDA

42

AGENDA & EVENTS

LUERENZWEILER BUET 01/25

DAS KÖNIGLICHE FUSSBALLCAMP




- 5-tägiges Fußballcamp für 7 bis 16-jährige Mädchen und Jungen
- nach den Vorgaben der Jugendakademie von Real Madrid
- Innovative Trainingsmethoden und Trainingstechnologien
- offizielles adidas Kit inklusive
- Finale in Madrid

Melde Dich jetzt an:
www.frmclinics.com



FC Lorentzweiler
08.09. - 12.09.2025



la fête des voisins

Vendredi
23 mai 2025
Réservez la date !



Kanner Floumaart



L'association des parents d'élèves de Lorentzweiler (APEEP) organise son

MARCHÉ AUX PUCES POUR ENFANTS

Bâtiment scolaire Jos WOHLFART
10, rue J.-P. Glaesener L-7358 Lorentzweiler

Dimanche le 23/03/25 14h-17h

As-tu envie de te faire un peu d'argent de poche?
Tes parents te disent toujours de ranger ta chambre?
As-tu des jouets ou des livres dont tu n'as plus besoin?
Alors, inscris-toi vite!

Cette année aussi, il y a la possibilité de vendre des vêtements d'enfant (dans ce cas, la présence d'un adulte à la table est souhaitée).

Le prix de la participation est de **5€ pour une table de 220x50 cm** et de **7€ pour une table de 220x70 cm** (1 boisson et 1 morceau de gâteau inclus).

Maximum une table par vendeur.

Inscription sur www.apeep.lu/floumaart



EVENTS

AGENDA

MÄERZ MARS

22.03	QUIZOWEND	FHL	Centre culturel
23.03	KANNERFLOUMAART	APEEP	Ecole fondamentale Bâtiment Jos Wohlfart
26.03	BICHERBUS	BNL	Jugendhaus
28.03	MÄMMORIES	Fraentreff Lorentzweiler	Centre culturel
29.03	GROSS BOTZ	Gemeng Luerenzweiler & Ëmweltkommissioun	Atelier service technique
30.03	SUMMERZÄIT (2 Auer → 3 Auer)		

ABRËLL AVRIL

16.04	BICHERBUS	BNL	Jugendhaus
18.04	FËSCHFEST	FCL	Centre culturel
21.04	BIERGOURSE	Racing Action Lorentzweiler 04	Cour de l'école fondamentale de Lorentzweiler
30.04	FRÉIJOERSCONCERT	FHL	Centre culturel

MEE MAI

03.05	GRILLFEST	DP	
04.05	POULET'S AN HAXE-FEST	Är Leit	Centre culturel
06.05	GRAND RAMASSAGE ANNUEL de vêtements et de souliers 2025	AEHDL	
07.05	BICHERBUS	BNL	Jugendhaus
09.05	TOURNOI DES JEUNES	FCL	Terrain de football Lorentzweiler
10.05	TOURNOI DES JEUNES	FCL	Terrain de football Lorentzweiler
14.05	INAUGURATION de l'extension du complexe scolaire Jos Wohlfart		
17.05	EN DAG AN DER NATUR: Trëppel a Schmaach Tour	CTF / Gaart an Heem Lorentzweiler	Blaschette Aire de jeux (Spillplaz)
18.05	FRÉIJOERSFEST	Amibo	Servior Cipa Bofferdange
18.05	ALL STAR GAME VCL	VCL	
22.05	Vernissage de l'exposition "REGARDS SUR LA COMMUNE DE LORENTZWEILER" Gilles Kayser / Laurent Sturm		
23.05	NOPECHFEST		
25.05	SPARGELFEST	VCL	Centre culturel
28.05	BICHERBUS	BNL	Jugendhaus
29.05	MASS AN DER FAUTELFIELS		Chapelle à la Forêt entre Lorentzweiler et Blaschette (Entrée Fitness)

JUNI JUIN

01.06	SUMMERFEST	CSV Lorentzweiler	Centre culturel
06.06	SUMMERCAFÉ	LGS	Spillplaz Velospiste
07.06	SUMMERCAFÉ	LGS	Spillplaz Velospiste
11.06	COUPE SCOLAIRE	APEEP	Ecole fondamentale Bâtiment Jos Wohlfart
14.06	FÊTE DES POISSONS	OGBL & Sportfëscher Lorentzweiler	Centre culturel
14.06 - 28.09	STÖRENDE WAHRHEITEN "Die Entzauberung der Welt"		
15.06	FÊTE DES POISSONS	OGBL & Sportfëscher Lorentzweiler	Centre culturel
18.06	BICHERBUS	BNL	Jugendhaus

ÄERT EVENT AM AGENDA?

Schéckt Är Annonce (Flyer, Affiche) per mail op buet@lorentzweiler.lu eran

AGENDA



AIDE AUX ENFANTS HANDICAPÉS ET DÉFAVORISÉS DE LUXEMBOURG

B.P. 41 – L-4501 Differdange Email: info@aehdl.lu - Tél.: 621 666 554 / 621 811 222

06.05.2025

LORENTZWEILER

Asselscheuer - Blaschette - Bofferdange - Helmdange - Hünsdorf

KLEEDERSAMMLUNG

VUN ALEN KLEEDER,
SCHONG AN
ANER TEXTILIEN
fir den gudden Zweck

Är Tuten eréischt den Dag
selwer virun 8 Auer
op den Trottoir erausstellen

Ab 8 Auer sinn d'Equippen vun der
Gemeng ënnerwee fir d'Sammlung

Merci fir är Hëllef

COLLECTE
DE VIEUX VÊTEMENTS,
SOULIERS ET
AUTRES TEXTILES
pour la bonne cause

Prière de déposer vos sacs
le jour-même avant 8 heures
sur le trottoir

À partir de 8 heures des équipes de votre
commune font le ramassage

Merci pour votre aide

COLLECTION
OF OLD CLOTHES,
SHOES AND
OTHER TEXTILES
for a good cause

Please leave your bags
the same day before 8 am
on the sidewalk

Teams from your municipality will pass
from 8 am to pick-up the bags

Thank you for your help

100 % RE-USED and RECYCLED - Zero waste - Respect for our Planet

Vous pouvez également déposer toute l'année vos vêtements et souliers dans nos

containers blancs près de chez vous - voir la liste de nos containers sur notre site www.aehdl.lu

44

AGENDA & EVENTS

LUERENZWEILER BUET 01/25



CMLOR
CENTRE MÉDICAL
LORENTZWEILER



BIONEXT
LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

Dr Elena Schad

(DE/LU/EN/RU)

Fachärztin für Innere Medizin
Médecin spécialiste en médecine interne

Dr Isabelle Oth

(LU/DE/FR/EN)

Fachärztin für Innere Medizin
Médecin spécialiste en médecine interne

Carmen Sinner

(LU/DE/FR/EN)

Diplom - Psychologin
Psychologue diplômée

doctena



Sprechstunde / Consultations

Montag / Lundi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Dienstag / Mardi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Mittwoch / Mercredi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Donnerstag / Jeudi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Freitag / Vendredi	08:00 - 12:00	14:00 - 18:00
Samstag / Samedi	09:00 - 12:00	geschlossen / fermé

Labor / Laboratoire

Montag / Lundi	06:00 - 12:00
Dienstag / Mardi	06:00 - 12:00
Mittwoch / Mercredi	06:00 - 12:00
Donnerstag / Jeudi	06:00 - 12:00
Freitag / Vendredi	06:00 - 12:00
Samstag / Samedi	07:00 - 12:00

Tél. : (+352) 2880 5594 1 E-Mail : info@cmlor.lu

30, route de Luxembourg L-7372 Lorentzweiler

**VERKAF VUN GEBAKEN
FËSCH/POISSONS FRITS**

**COMMANDE:
BIS DEN 13/04**

QR-CODE

**FROEN?
691 629 276**



RESERVATION
SUR PLACE // A EMPORTER

FLORENTZWEILER.LU

FLORENTZWEILER@GMAIL.COM

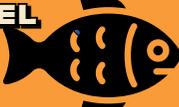
**FËSCH
FEST**



KARFREIDEG

18 ABRËLL 2025

**CENTRE CULTUREL
HELM DANCE**




**GROSS BOTZ
ZU LUERENZWEILER**

www.lorenzweiler.lu

- ✓ 29.03.2025 10h00
- ✓ Atelier du service technique
15, rue de Hunsdorf Lorentzweiler

UMELDUNG / INSCRIPTION




SCAN ME



GEMENG LUERENZWEILER

Commune de Lorentzweiler en collaboration avec la Commission de l'environnement, de la nature et du climat

Team Lorentzweiler

**Gaart an Heem
Lorentzweiler**

En Dag an der Natur

17. Mee 2025

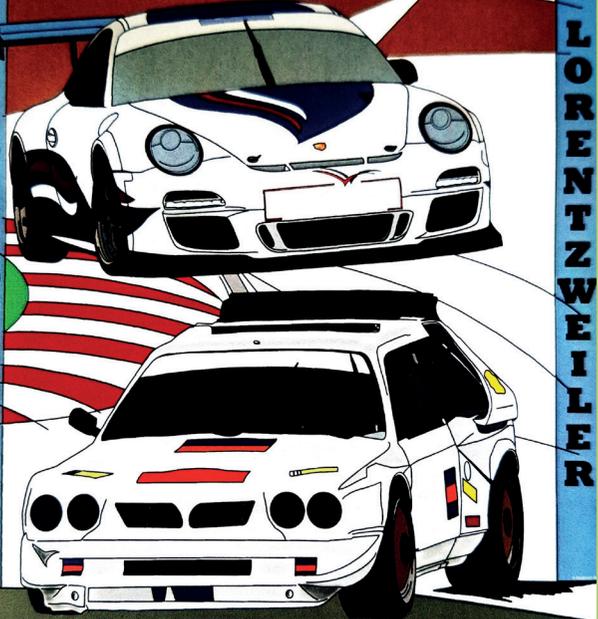
um 14.30

**Trëppel a Schmaach
Tour**

Save the date



**RACING ACTION 04
LORENTZWEILER**



ECURIE LUXEMBOURG

LORENTZWEILER

**LUNDI DE PÂQUES
21.04.2025
OUSCHTERMÉINDEG**



ÉDUCATION



BICHERBUS 2025



MËTTWOCHS T12

26 März	16 Abrëll	7 Mee	
28 Mee	18 Juni	9 Juli	30 Juli



15:20



15:50



JUGENDHAUS

142, rte de Luxembourg
Helmdange

Kreatiivt Schreiwen

mam Manon Della Siega

Samschdes vun 10h30 bis 13h00
2. Stack Mierscher Lieshaus



11.01.25
08.02.25
22.03.25
17.05.25
28.06.25

Gratis Entrée
Umeldung: 32 50 23 550
kontakt@mierscher-lieshaus.lu



Mierscher Lieshaus

Ëffentlech Bibliothék

Bicher
Mangaen
Comics
Tonie-Figuren
Hörbicher
Zäitschrëften
E-Books
Streaming mat
MéNuLu



Liesungen
Atelieren
Liessall
Computeren
WiFi



Programm

Mäerz - Mee 2025



-  **05.03.2025** 10h30 ● **Le temps des bébés (animation pour les enfants de 0 à 4 ans)**
Mierscher Lieshaus
-  **15.03.2025** 10h30 ● **Geschichte fir KIDS**
2. Stack vum Mierscher Theater
-  **22.03.2025** 10h30 ● **Kreatiivt Schreiwen / Atelier d'écriture créative**
2. Stack Mierscher Lieshaus
-  **04.04.2025** ● **Nuecht vun de Bibliothéiken**
Mierscher Lieshaus
-  **23.04.2025** ● **Dag vum Buch**
Mierscher Lieshaus
-  **26.04.2025** 10h30 ● **Geschichte fir KIDS**
2. Stack vum Mierscher Theater
-  **07.05.2025** 10h30 ● **Le temps des bébés (animation pour les enfants de 0 à 4 ans)**
Mierscher Lieshaus
-  **17.05.2025** 10h30 ● **Kreatiivt Schreiwen / Atelier d'écriture créative**
2. Stack Mierscher Lieshaus

D'Veanstaltungen si gratis an eng Umeldung ass obligatoresch:
32 50 23 550 oder kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Méi Informatiounen:
www.mierscher-lieshaus.lu

 /Lieshaus

 /mierscherlieshaus

ÉDUCATION

**EEN AF
MÉCHT DER HONNERT...**



48

ÉDUCATION & JEUNESSE

LUERENZWEILER BUET 01/25

GLEEF NET ALLES AUS DEM NETZ

Dëst Bild gouf mat kënschtlecher Intelligenz erstallt.



Co-funded by
the European Union



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'enfance et de la Jeunesse

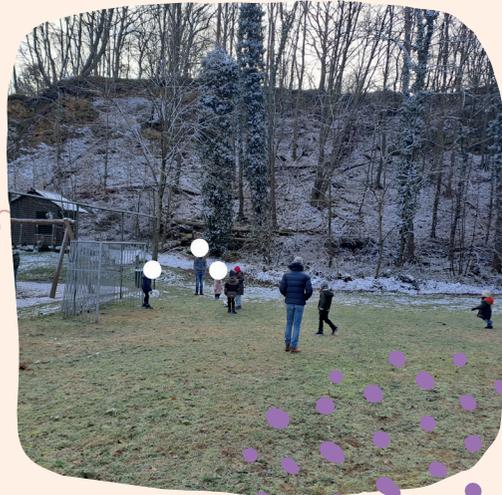


BEE-SECURE.LU

AKTIVITÉITEN LOFT

TREFFEN OP DER SPILLPLAZ BLAASCHENT

11.01.2025



BREATHWORK WORKSHOPS

15.01. & 26.01.2025

SPILLSAACHEN / JOUETS



Gëff dengen ale Spillsaachen een zweet Liewen!

Donne une seconde vie à tes anciens jouets !



Dës Aktioun leeft d'ganzt Joer an all eise
Ressourcenzenteren.

*Cette action se déroule tout au long de l'année dans
tous nos centres de ressources.*



ÉDUCATION

Ech hu meng Night Card. An du?



sécher



praktesch



gënschteg



**Du kanns deng Night Card
am Populationsbüro vun der Gemeng ufroen.**

Fir méi Infos kuck och um Internetsite vun der Gemeng
an op nightrider.lu



night rider
pick me up

night rider

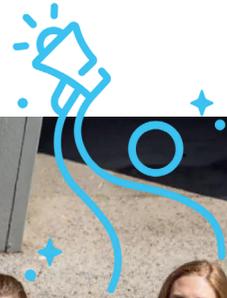
Ëmfro dech op denger Gemeng an op nightrider.lu

ESSENTIEL

ENVIRONNEMENT

www.fairtradegemeng.lu / 1er trimestre 2025

EIS GEMENG ËNNERSTËTZT DE FAIREN HANDEL



MIEUX CONNAÎTRE, POUR MIEUX LUTTER

Le commerce équitable s'appuie sur un concept fondamental des droits de l'Homme, à savoir que chacun a le droit de vivre dans la dignité et de tirer des moyens de subsistance décents de son travail. De là découlent d'autres droits : à l'égalité, à l'éducation, à se réunir et à s'associer, etc. **Choisir Fairtrade, c'est choisir de soutenir les droits des autres.**

Tel qu'illustré par la **Fairtrade Risk Map**, de nombreux défis se posent aux producteurs et travailleurs dans différentes parties du monde pour faire respecter ce droit fondamental et d'autres droits humains. Cet outil en ligne, basé sur des recherches approfondies et élaboré avec l'aide des producteurs eux-mêmes, **explique les risques les plus courants et la manière dont le mouvement Fairtrade s'y prend pour les combattre.**

<https://riskmap.fairtrade.net>

Le mouvement Fairtrade s'engage pour le devoir de vigilance en matière de droits humains et d'environnement. Un impératif, au regard des violations commises dans les chaînes d'approvisionnement, comme celles dont témoigne le livre d'Audrey Millet "L'Odysée d'Abdou : enquête sur le crime organisé".

L'ODYSSÉE D'ABDOUL

Invité récemment par l'ONG Fairtrade Luxembourg à venir témoigner au Grand-duché, **Abdou, un jeune ivoirien a été victime de traite humaine.** Pourtant à son départ, il était en quête d'une chose simple : un emploi.

Rêvant de sortir de la misère et de devenir couturier, Abdoul quitte sa famille. Il n'est pas alors conscient qu'il met le pied dans un engrenage bien plus grand et plus fort que lui. Ainsi, son voyage se transforme rapidement en réelle odyssee.

Que faire, comment agir ? Parlez-en. Mettez en lumière ces crimes en partageant ce parcours poignant.



REGARDEZ L'INTERVIEW RÉALISÉE PAR LE MÉDIA FRANÇAIS KONBINI



OFFREZ DU SENS

St. Valentin, Pâques et bien d'autres fêtes sont autant d'occasions où les douceurs chocolatées occupent souvent une place privilégiée. De belles opportunités pour **soutenir les droits des producteurs** et respecter l'environnement en optant pour des produits issus du commerce équitable.





INSIDER NEWS
 INFOS POUR GROUPES D'ACTION & ADMINISTRATIONS
 JANVIER 2025

FAIRTRADE GEMENG INSIDER

UN LANCEMENT 2025 HAUT EN ÉMOTIONS

En ce début de nouvelle année, Abdoul, couturier ivoirien, nous fait l'immense honneur de venir au Luxembourg jeudi prochain, ensemble avec l'autrice Audrey Millet pour la conférence inédite *Dans les coulisses de la mode : exil et exploitation humaine à l'échelle mondiale*. Y seront mis en lumière les **liens entre exploitation humaine, migration et industrie de la mode**. Venez nombreux.



52

ENVIRONNEMENT



NOUVEL OUTIL DE SOUTIEN HORECA

Pour vous accompagner dans le cadre du critère de certification Fairtrade Gemeng n°5 "Offre de produits Fairtrade dans la commune", nous vous proposons ce nouveau flyer Horeca Fairtrade. Un **argumentaire condensé et des points d'actions concrets** pour faire des premiers pas en tant qu'acteur Horeca engagé. Disponible sur commande via mail à valerie.murate@fairtrade.lu



Jeans, linge de lit, chaussettes... Le coton Fairtrade est utilisé par de nombreuses marques sur différents types de produits. Découvrez ces marques engagées, avec ce booklet à partager avec tout magasin textile.

PLANNING FTG 2025



Nous invitons tous les groupes d'action à nous envoyer leur plan d'actions 2025 d'ici le 1er mars au plus tard.

Retrouvez le modèle proposé ici.

FORMATION APPEL D'OFFRES - 29.01



Une occasion unique de contribuer à une croissance intelligente, durable et inclusive au Luxembourg et en Europe. [Inscrivez-vous ici.](#)

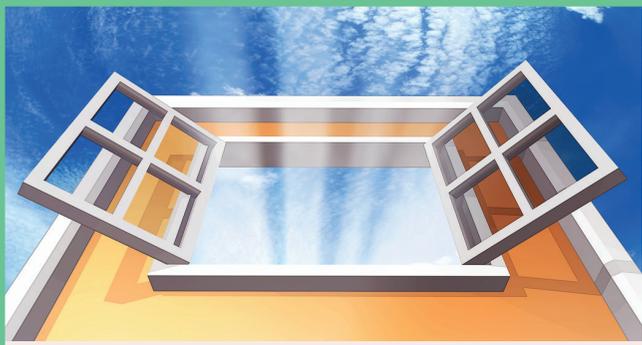
CONTACT moien@fairtradegemeng.lu

AGENDA AUS DE GEMENGEN

- 25-26.01 Gemeng Betzder : Vide dressing & Green market avec stand de sensibilisation Rethink your clothes
- 31.01 Gemeng Hesper : Fairtrade Breakfast interne pour les employés communaux

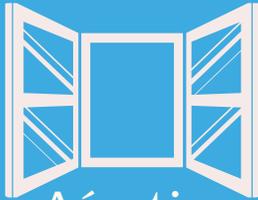
A une belle année 2025, tous ensemble pour "The futur is fair" !

LUERENZWEILER BUET 01/25



Aérez malin

POUR VOTRE SANTÉ
ET VOTRE PORTEFEUILLE



Aération ponctuelle

min. 2-4 x / jour

après le lever
et avant de
se coucher



Plus la température
extérieure est froide,
plus le temps de
ventilation sera court

hiver



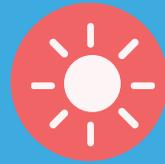
4-10
minutes

printemps/
automne



8-20
minutes

été



25-30
minutes

Comment aérer correctement?



OUVREZ LES FENÊTRES dans les bâtiments anciens



Aération ponctuelle

= ouvrez les fenêtres et les portes largement, mais pour un court laps de temps pour réduire les pertes inutiles de chaleur et le gaspillage d'énergie

Baissez le chauffage pendant l'aération ponctuelle

La fenêtre en tilt



amène à peine un échange d'air, prolonge le temps d'aération et refroidit les parois. Ceci favorise la formation de moisissures



Fermez les fenêtres pendant la journée



Aérez pendant la nuit



La protection solaire qui est fixée à l'extérieur de la fenêtre est plus efficace que les systèmes fixés à l'intérieur



VENTILATION AUTOMATIQUE dans les nouveaux bâtiments



L'air froid et frais de l'extérieur est réchauffé dans l'échangeur de chaleur par l'air chaud de l'intérieur et arrive ainsi frais et réchauffé dans la maison



L'aération par la fenêtre n'est en principe plus nécessaire, restant cependant possible

POURQUOI AÉRER CORRECTEMENT ?

1 Alimentation en oxygène & élimination de CO₂



2 Évitez la moisissure
lutte préventive contre l'humidité



3 Évacuation des polluants



4 Épargnez de l'énergie



Ëmweltberodung
Lëtzebuerg a.s.b.l.
ebl.lu / info@ebl.lu



PacteClimat
Ma commune s'engage pour le climat



SUE SPUEREN DUERCH RICHTEG HËTZEN

WÉIENG TEMPERATUR FIR WÉIE RAUM?

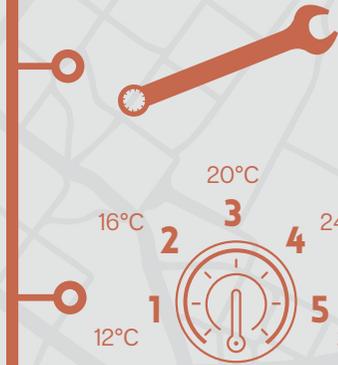
14°C
KELLER & TRAPENHAUS

16°C
SCHLOFKUMMER & KICHEN

20°C
STUFF & BÜRO

22°C
BUEDZËMMER

ËNERGIE SPUEREN DUERCH:



RÉGLAGE UN DER CHAUDIÈRE

Iwwer Nuecht kann d'Temperatur op 16°C reduzéiert ginn. Dat nennt ee "Nuetsofsenkung". Dës Mesure sollt mam Chauffagiste beschwat ginn!

THERMOSTAT UM HEIZKIERPER

Den Thermostat um Heizkierper erméiglecht déi individuell Astellung vun der Raumlofttemperatur.

**1°C MANNER
= 6% MANNER
HEIZKÄSCHTEN**

- Heizkierpernischen **dämmen**, Heizungsgréier **isoléieren** & Fënsteren **ofdichten**.
- Heizkierper **reegelméisseg entlüften**.
- Heizkierper **fräihalen**.
- Thermostat **erofdréie** wann ee fort ass.
OPGEPASST : net ganz ausmaachen!
- Dieren zu **kale Räum zouloossen**.
- Hänn mat **kalem Waasser wäschen**.
- Rollueden, Rideauen a Jalousien iwwer Nuecht **zoumaachen**.
OPGEPASST: Heizkierper net verdecken!

Baujoer
bis 1977

Erspuernes
84€

1.400€

Baujoer
bis 2002

Erspuernes
42€

700€

Niddregenergiehaus

Erspuernes
25.2€

420€

Heizkäschte/Joer
Heizkäschte/Joer bei 1°C manner

Ebl
Editeur
Ëmweltberodung
Lëtzebuerg a.s.b.l.
www.ebl.lu / info@ebl.lu

KlimaPakt
GEMENG
LUERENZWEILER





Wéilt och Dir eng schéi bléiend Blummewiss bei Iech hunn? Nom Wanter geet et lass: Mäerz bis Abrëll ass et nees Zäit fir unzeséien!

Fir d'Bestëbser an d'Biodiversitéit ze ënnerstëtzen ass eng qualitativ héichwärtig Geseemsmëschung mat Wëllplanzen aus eiser Regioun géegent. De Naturschutzsyndikat SICONA an de Naturmusée hunn viru puer Joer zesumme mat weidere Partner eng Lëtzebuurger Someproduktioun vu Wëllplanzen opgebaut. D'Bauern vun der *Wëllplanzesom Lëtzebuerg*-Genossenschaft produzéieren dës Geseems vun heemesche Wëllplanzen op hire Felder. D'Planze ginn no ökologesche Krittären ugebaut, de Som gëtt recoltéiert an d'Firma Rieger-Hofmann stellt d'Geseems dann zu verschiddene Wëllplanzemëschunge fir Lëtzebuerg zesummen.

Jiderengem, deen eng Blummewiss bei sech doheem am Gaart oder op ëffentleche Gréngflächen uleeë wëll, recommandéiere mir d'LUX-Mëschunge vum *Wëllplanzesom Lëtzebuerg*. Dës Mëschungen enthalen nëmmen Aarten, déi zu Lëtzebuerg natierlech virkommen a wichteg Fudderplanze fir eis heemesch Päiperleken an aner Insekten sinn.



E Feld vum *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* fir d'Produktioun vu Geseems.



Déi véier LUX-Mëschungen fir de Siidlungsraum. D'Qualitéit gëtt duerch eng Zertifizéierung séchergestallt.

Kommt Iech en Echantillon vun enger LUX-Mëschung an de Guichet vun Ärer Gemeng sichen!

Wou kann ee LUX-Mëschung kafen?

Fir Flächen ëm 25 m² an den Dierfer a Stied kennen méi grouss Tute vun de véier Mëschungen LUX-Blumenwiese, LUX-Blühender Schotterrasen, LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen an déi nei Mëschung LUX-Fugenmischung bei folgender Partner an Ärer Ëmgéigend kaaft ginn:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Angelduerf, Barenbrug Luxemburg• Bartreng, a.c.i.e.r. Luxembourg• Bartreng, co-labor• Colmer-Bierg, De Verband V Shop• Diddeleng, Fondation Kräizbiere• Dippech, Mon Jardin• Kockelscheier, Haus vun der Natur | <ul style="list-style-type: none">• Léiweng, De Verband V Shop• Ollem, Naturschutzsyndikat SICONA• Réiden op der Atert, Op der Schock• Réiden op der Atert, Waasserhaus• Steesel, Bamschoul Becker• Useldeng, Tourist Info Wëlle Westen |
|--|--|



Weider Verkaufsplazen a vill zousätzlech Informatiounen zum *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* fannt Dir op: www.wellplanzen.lu.

All d'LUX-Mëschunge kënnen och a gréisserer Quantitéit bei der Firma Barenbrug zu Angelduerf oder online am Web-Shop vun der Firma Rieger-Hofmann (www.rieger-hofmann.de) ënnert „Mischungen für Luxemburg“ kaaft ginn.

Fir déi richteg LUX-Mëschung auszewielen, berode mir Iech gären.



Naturschutzsyndikat SICONA
12, rue de Capellen L-8393 Olm
T : (+352) 26 30 36 25
E : administration@sicona.lu





Souhaitez-vous aussi avoir une belle prairie fleurie chez vous?

Après l'hiver, c'est le moment de commencer: entre mars et avril il est de nouveau temps de semer !

Pour soutenir les pollinisateurs et la biodiversité, il importe d'opter pour un mélange de semences de haute qualité, composé de plantes sauvages de nos régions. SICONA et le Musée national d'histoire naturelle ont mis en place il y a quelques années, en collaboration avec d'autres partenaires, une production luxembourgeoise de semences de plantes sauvages. L'objectif est de produire des semences d'espèces végétales indigènes avec l'aide d'agriculteurs luxembourgeois de la coopérative agricole *Wëllplanzesom Lëtzebuerg-Genossenschaft*. Les plantes sont cultivées selon des critères écologiques dans les champs, les semences sont ensuite récoltées et l'entreprise Rieger-Hofmann les rassemble pour composer divers mélanges de semences de plantes sauvages pour le Luxembourg.

Nous recommandons les mélanges LUX de *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* à tous ceux qui souhaitent aménager des prés fleuris chez eux, dans leur jardin ou dans des espaces verts publics. Ces mélanges se composent exclusivement d'espèces naturellement présentes au Luxembourg et étant des plantes nourricières essentielles à nos papillons et autres insectes indigènes.



Venez chercher un échantillon d'un mélange LUX au guichet de votre commune !

Un champ du *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* pour récolter les semences.

Les quatre mélanges LUX pour le milieu urbain. La qualité est assurée par une certification.

Où se procurer les mélanges LUX ?

Pour les surfaces de 25 m² dans les villages et villes, quatre mélanges LUX, « LUX-Blumenwiese » (fr. prairie fleurie), « LUX-Blühender Schotterrasen » (fr. pelouse fleurie en gravier), « LUX-Bunter Saum & Schmetterlingspflanzen » (fr. bande fleurie pour papillons) et le nouveau mélange « LUX-Fugenmischung » (fr. joints fleuris) sont disponibles en plus grands sachets auprès des partenaires suivants dans votre région:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Bertrange, a.c.i.e.r. Luxembourg • Bertrange, co-labor • Colmar-Berg, De Verband V Shop • Dippach, Mon Jardin • Dudelange, Fondation Kräizbiereg • Ingeldorf, Barenbrug Luxembourg • Kockelscheuer, Haus vun der Natur | <ul style="list-style-type: none"> • Livange, De Verband V Shop • Olm, SICONA • Redange-sur-Attert, Op der Schock • Redange-sur-Attert, Maison de l'eau • Steinsel, Bamschoul Becker • Useldange, Tourist Info Wëlle Westen |
|--|---|



Vous trouverez d'autres points de vente et de nombreuses informations supplémentaires sur *Wëllplanzesom Lëtzebuerg* sous : www.wellplanzen.lu.

Tous les mélanges LUX peuvent également être commandés en plus grands formats chez l'entreprise Barenbrug à Ingeldorf ou dans la boutique en ligne de l'entreprise Rieger-Hofmann (www.rieger-hofmann.de).

Nous vous conseillons volontiers sur le bon choix du mélange.



Naturschutzsyndikat SICONA
12, rue de Capellen L-8393 Olm
T : (+352) 26 30 36 25
E : administration@sicona.lu



Nature for People

Bestimmungskurs für Pflanzen

Lernen Sie die Grundlagen der Pflanzenbestimmung kennen! Schwerpunkt ist die Bestimmung von Blütenpflanzen unter wissenschaftlicher Anleitung mit Hilfe von Florenwerken. Dabei werden die Merkmale der wichtigsten Pflanzenfamilien vorgestellt und Anleitungen zum botanischen Sammeln sowie zur Anlage eines Herbars gegeben. Am letzten Kurstag geht es ins Gelände, um das Erlernete dort anzuwenden. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Naturinteressierte, die bereit sind, sich mit kleinteiliger Bestimmungsarbeit zu beschäftigen.

Wann & wo?

Der Kurs findet an sechs Nachmittagen jeweils mittwochs von 14 bis 16 Uhr im Festsaal in Olm, 10, rue de Capellen, statt. Die sechs Kurstermine bauen inhaltlich aufeinander auf. Der Kurs findet in luxemburgischer Sprache statt.

Termine:	23.04.2025	07.05.2025	21.05.2025
	04.06.2025	11.06.2025	18.06.2025

Anmeldung & Kosten

Die Teilnahme am Kurs ist kostenpflichtig. Die Teilnahmegebühr beträgt 40 €; für Studenten gilt ein reduzierter Preis von 20 €. Eine Rückerstattung bei Nichtteilnahme ist nicht möglich. Bestimmungsbücher und Material werden zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt.

Eine verbindliche Anmeldung ist bis zum 01.04.2025 erforderlich.

Zur Anmeldung erkundigen Sie sich bitte zunächst bei SICONA nach freien Plätzen.

Naturschutzsyndikat SICONA
administration@sicona.lu
12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel. 26 30 36 25

Der Bestimmungskurs wird vom Naturschutzsyndikat SICONA und dem Nationalmuseum für Naturgeschichte durchgeführt, in Kooperation mit der *Groupe de recherche botanique de la Société des naturalistes luxembourgeois* sowie der *Association des biologistes luxembourgeois*. Der Kurs wird vom Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität unterstützt. Kurs-Leitung: Dr. Simone Schneider (Naturschutzsyndikat SICONA) sowie Thierry Helming (Nationalmuseum für Naturgeschichte).



People for Nature



AKTIION PÄIPERLEK 2025

GRATISPAKET MIT SCHMETTERLINGSSTAUDEN
FÜR IHREN GARTEN!

Im Rahmen der **Aktiion Päiperlek** hat SICONA sechs Stauden aus biologischem Anbau ausgewählt, die einen besonderen Wert als Nektarpflanzen für Schmetterlinge und andere Insekten haben. Sie können diese Pflanzen **ab dem 1. April 2025** als gratis Staudenpaket auf www.sicona.lu reservieren. Achtung: die Staudenpakete sind begrenzt - **first come, first served!**

Die Verteilung der Pakete erfolgt am **Mittwoch 7. Mai 2025 von 16.00 bis 18.00 Uhr** im Atelier des technischen Dienstes (**15 rue de Hunsdorf in Lorentzweiler**).



Coreopsis verticillata
Nadelblättriges Mädchenauge

Lythrum salicaria
Blut-Weiderich

Sedum telephium
Hohe Fetthenne

Nepeta racemosa
Katzenminze

Viola odorata
Duft-Veilchen

Prunella grandiflora
Große Braunelle

DIESES BEET KÖNNTE EINEN PLATZ
IN IHREM GARTEN FINDEN!

ACHTUNG: Dieses Angebot richtet sich nur an die Bewohner der **SICONA-Mitgliedsgemeinden**. Bei Restbeständen können auch Bewohner aus Nichtmitgliedsgemeinden das Paket gegen Bezahlung erhalten.

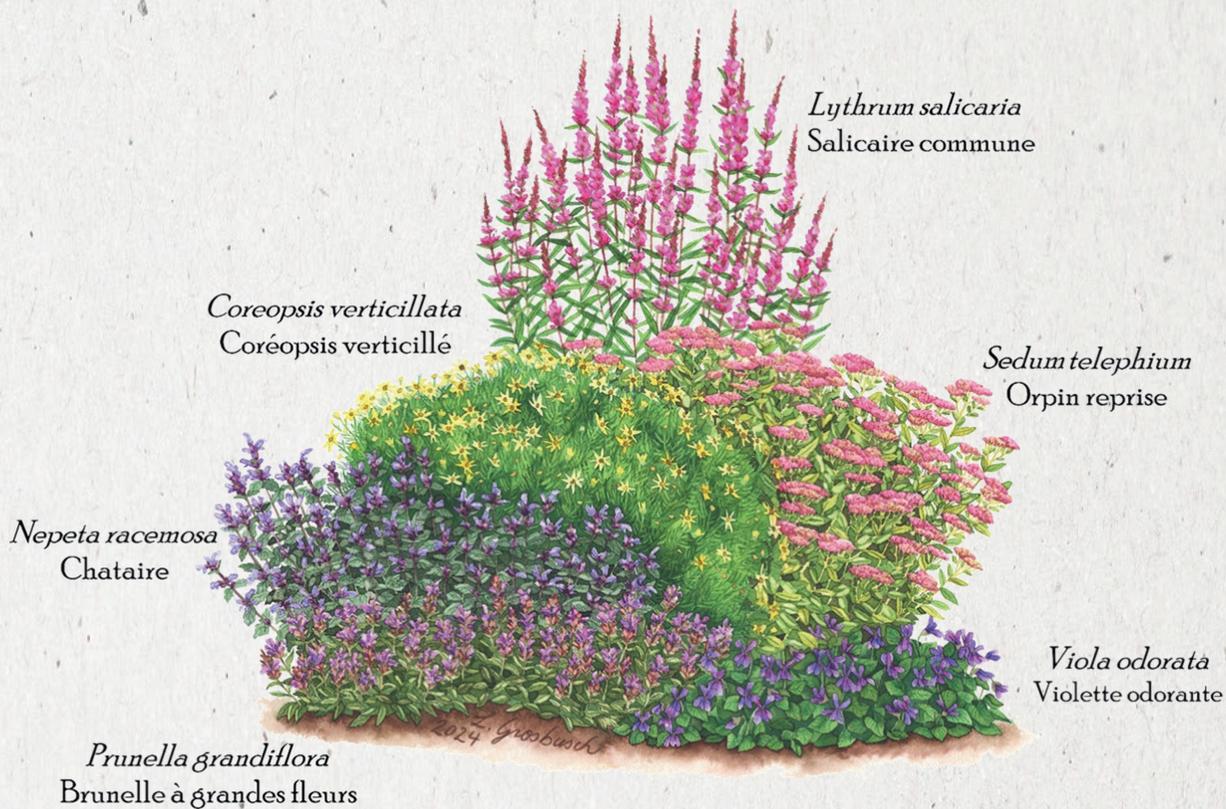
AKTIOUN PÄIPERLEK 2025

PAQUET GRATUIT DE VIVACES À PAPILLONS
POUR VOTRE JARDIN !



Dans le cadre d'**Aktioun Päiperlek**, SICONA a choisi six vivaces de culture biologique particulièrement valorisantes comme plantes nectarifères pour les papillons et autres insectes. Vous pouvez commander un paquet de ces plantes gratuitement à **partir du 1^{er} avril 2025** sur www.sicona.lu. Attention : les paquets sont limités - **first come, first served** !

La distribution des paquets aura lieu auprès de l'atelier du service technique (**15 rue de Hunsdorf à Lorentzweiler**) le **mercredi 7 mai 2025 de 16.00 à 18.00 heures**.



CE PARTERRE POURRAIT TROUVER SA PLACE
DANS VOTRE JARDIN !

ATTENTION : Cette offre s'adresse aux habitants des **communes membres de SICONA**. En cas de stock restant, les habitants des communes non membres peuvent obtenir un paquet contre paiement.



Nature for People
People for Nature



Aktivitéiteprogramm Programme des activités 2025



SICONA
Naturschutzsyndikat



05.04.2025

9:30-12:00

Dippach
Garnich

**Ouschtereëer natierlech
fierwen**
**Teindre les oeufs de Pâques
avec des colorants naturels**
BIO-Haff An Dudel
Rue de la Croix, Sprinkange
<http://g-o.lu/3/YVS3>



26.04.2025

9:00-12:00

Habscht
Steinfort

Biotopverband Aqua Flora Fauna
**Réseau de biotopes aquatiques:
faune et flore**
Jeckelsgaass, Hagen
<http://g-o.lu/3/sd6n>

26.04.2025

13:00-16:00

Differdange
Pétange
Sanem

City Nature Challenge
City Nature Challenge
Am Kannerbongert, Niederkorn
<http://g-o.lu/3/9ciE>



17.05.2025

9:00-12:00

Ell

**De SICONA stellt sech vir:
Theorie a Praxis**
**SICONA se présente:
théorie et exemples pratiques**
Centre Camille Ney
40, Haapstrooss, Ell
<http://g-o.lu/3/6BSZ>



17.05.2025

10:00-13:00

Bertrange
Mamer
Strassen

**Amphibienexkursioun
ronderëm d'Weieren**
**Excursion aux amphibiens
autour des mares**
Sentier nature
Rue de la Gare, Bertrange
<http://g-o.lu/3/qNKq>



24.05.2025

9:00-12:00

Kayl
Rumelange
Schifflange

**Diversitéit vun den Aarten a
Liewensraim am Minett**
**La diversité des espèces et des habitats
dans la région du Minett**
Parking Monument national des Mines, Kayl
<http://g-o.lu/3/ye8N>

24.05.2025

10:00-12:00

Bettembourg
Leudelange
Roeser

**Planzen an eise Stied an
Dierfer: naturno Grénganlagen**
**Les plantes dans nos villes
et villages: les espaces verts
proches de la nature**
26, A Leischemer, Bettembourg
<http://g-o.lu/3/K67U>

16.06.2025

16:00-19:00

Kehlen
Kopstal

**Wëllplantesom Lëtzebuerg:
Porte ouverte um Schaufeld**
**Porte ouverte du champ de
démonstration**
«Wëllplantesom Lëtzebuerg»
Rue des Champs, Kopstal
<http://g-o.lu/3/NhGA>



28.06.2025
9:00-12:00

Lintgen
Lorentzweiler

**Aartevillfalt a Wisen,
Bëscher a Weieren**
**La diversité des espèces
dans les prairies, les forêts
et les mares**

Rue de Wormeldange,
Blaschette
<http://g-o.lu/3/iZdn>

05.07.2025
9:00-12:00

Feulen
Groussbus-
Wal
Mertzig

**Wéi leeën ech eng Blummewiss un ?
Comment aménager
une prairie fleurie ?**

100, rue de Kuborn, Brattert
<http://g-o.lu/3/gzc5>

12.07.2025
14:00-17:00

Beckerich
Redange/
Attert
Saeul

**Hausapdikt aus der Natur
La nature nous sert de pharmacie**

Salle Aula
Rue d'Ospern, Redange
<http://g-o.lu/3/9xFo>

19.07.2025
9:00-12:00

Steinsel
Walferdange

**Vun der Heed bei d'Torfmoos
Des callunes aux sphaignes**

Parking Raschpëtzer
Rue Prince Henri, Walferdange
<http://g-o.lu/3/S9dK>

Nature for People – People for Nature
ass e Projet vum SICONA a senge
Membersgemengen.

D'Aktivitéite si gratis an op Lëtzebuergesch
Obligatoresch Umeldung a
weider Informatiounen:

26 30 36 25
administration@sicona.lu

Nature for People – People for Nature
est un projet de SICONA et de ses
communes membres.
Les activités sont gratuites et en Luxembourgeois
Inscription obligatoire et informations
supplémentaires:

26 30 36 25
administration@sicona.lu

23.08.2025
9:00-12:00

Préizerdaul
Useldange
Vichten

**De Bongert als
Liewensraum entdecken
Découvrir le verger et son habitat**

Peckelshaff, Vichten
<http://g-o.lu/3/MS22>

06.09.2025
9:00-12:00

Bissen
Colmar-Berg

**Landwirtschaft a Landschaft:
Trëppeltour a Visitt vum Karelshaff
Agriculture et paysage:
Randonnée et visite
de la ferme Karelshaff**

Karelshaff, Colmar-Berg
<http://g-o.lu/3/ckPM>



06.09.2025
9:00-12:00

Reckange/
Mess

**Liewen am Kouflapp:
e villsäitegt Ökosystem
La vie dans la bouse:
un écosystème diversifié**

35, rue de Kleesenberg,
Reckange-sur-Mess
<http://g-o.lu/3/APVz>



20.09.2025
9:00-12:00

Helperknapp
Mersch

**Mam Schéifer ënnerwee
En route avec le berger**

Grommeschmillen
rue du Moulin, Mersch
<http://g-o.lu/3/D0w>

15.11.2025
9:00-16:00

Erpeldange/
Sûre
Schieren

**Uebstbamschnëttcours
Cours de taille d'arbres fruitiers**

17, Rue du Berger, Ingeldorf
<http://g-o.lu/3/ZlxH>



Mat der Ënnerstëtzung vum
Avec le soutien du



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat
et de la Biodiversité



ENVIRONNEMENT



Schadstoffverpackungen

Sicher entsorgen, Alternativen nutzen

Im Haushalt und Garten, beim Reinigen, und Renovieren fallen auch mal Chemikalien an, wie z.B. Spezialreiniger, Farben, Lasuren, Schutzanstriche, Lösungsmittelhaltige Kleber, aber auch Öle, Fette und Kraftstoffe sowie Pflanzenbehandlungs- und Schädlingsbekämpfungsmittel etc.

Emballages nocifs

Éliminer en toute sécurité, utiliser des alternative

Dans le ménage et le jardin, au nettoyage, et la rénovation des produits chimiques sont utilisés tels que nettoyeurs spéciaux, peintures, vernis, revêtements protecteurs, adhésifs à base de solvants, mais aussi huiles, graisses et carburants ainsi que des agents de lutte contre les mauvaises herbes et les ravageurs, etc.

Vermeidung

- Benutzen Sie möglichst schadstoffarme oder -freie Produkte!
- Achten Sie auf das Label „Shop Green“ und auf Umweltzeichen, wie den ‚blauen Engel‘.
- Schadstoffe können in die Verpackung ausströmen. Daher sowohl Behälter mit Anhaftungen, wie auch scheinbar leere Behälter richtig entsorgen.



Prévention

- Utilisez autant que possible des produits peu ou pas polluants !
- Recherchez le label « Shop Green » et les écolabels, comme l' « ange bleu ».
- Substances nocives peuvent s'échapper dans l'emballage. Il convient donc d'éliminer correctement aussi les récipients contenant des résidus que ceux qui semblent vides.



Information Informations

Auf Symbole achten



Produkte, die Gefahrenstoffe enthalten, sind leicht an den Gefahrensymbole zu erkennen. **Informieren Sie sich über die Bedeutung der Gefahrensymbole !**

Aus Schadstoffverpackungen können Sekundärrohstoffe zurück gewonnen werden. Ein weiterer Teil wird energetisch verwertet, also unter Gewinnung von Energie verbrannt, oder es wird ein Ersatzbrennstoff hergestellt.

Korrekt entsorgen



Mobile Sammlung der SuperDrecksKëscht® Ressourcencenter



Attention aux symboles



Les produits contenant des substances dangereuses sont faciles à reconnaître grâce aux symboles de danger. **Informez-vous sur la signification des symboles de danger !**

Il est possible de récupérer des matières premières secondaires à partir d'emballages polluants. Une autre partie est récupérée sous forme d'énergie, c'est-à-dire brûlée pour produire de l'énergie.

Élimination correcte



Collecte mobile de la SuperDrecksKëscht® Centre de ressources



- **72,86%**
Zurückgewinnung von Rohstoffen
Récupération de matières premières
- **27,14%**
Herstellung eines Ersatzbrennstoffes
Production d'un combustible de substitution



www.sdk.lu



Helium und Lachgas

Was Sie wissen sollten

Dies sind Abfallprodukte, die seit kurzer Zeit vermehrt bei der SDK und den Ressourcentren „auftauchen“. Gebrauchte Heliumgasflaschen stiegen 2023 erneut um 21,5 % gegenüber dem Vorjahr auf 18,9 to an, Lachgaskartuschen waren 2022 mit 40 kg noch vernachlässigbar, 2023 wurden schon über 2 to abgegeben.

Vermeidung

Beide Anwendungen sind im privaten Umfeld in der Regel vermeidbar. Fragen Sie sich beispielsweise, ob sie Luftballons wirklich mit Helium aufblasen müssen oder nicht ganz auf sie verzichten können. Und ob Sie zur Zubereitung von Sahne wirklich Lachgas benötigen.

Hélium et Gaz hilarant

Ce qu'il faut savoir

Il s'agit de déchets qui « apparaissent » de plus en plus depuis peu auprès de la SDK et des centres de ressources. Les bouteilles d'hélium usagées ont de nouveau augmenté de 21,5% en 2023 par rapport à l'année précédente pour atteindre 18,9 tonnes; les cartouches de protoxyde d'azote étaient encore négligeables en 2022 avec 40 kg, mais en 2023, plus de 2 tonnes ont été collectées.

Prévention

Ces deux produits sont généralement évitables dans le cadre privé. Demandez-vous par exemple si vous devez vraiment gonfler des ballons avec de l'hélium ou si vous ne pouvez pas vous en passer complètement. Et si vous devez vraiment utiliser du protoxyde d'azote pour préparer de la crème.

Information Informations

Helium (He)

- Häufigste Anwendungen: Luftballons, in der Medizin, Technologie und Wissenschaft
- Geringe direkte Umweltauswirkungen auf den Treibhauseffekt, da inertes/reaktionsträges Gas
- Eine nicht erneuerbare Ressource, Nebenprodukt der Erdgasförderung



Lachgas (N₂O)

- Starkes Treibhausgas; etwa 300-mal höhere Treibhauswirkung als CO₂
- Landwirtschaft, Industrie und Abfallwirtschaft
- Trägt zur globalen Erwärmung bei
- Beeinträchtigt die Ozonschicht
- Birgt gesundheitliche Gefahren, Missbrauch als Betäubungsmittel oder bei Lachgaspartys



Behälter sind bei normalen Temperaturen ungefährlich. Bei direkter Sonneneinstrahlung kann die Erhitzung zu einem Druckanstieg führen, eine Explosion ist nicht auszuschließen. Befolgen Sie generell die Anweisungen des Herstellers und des Händlers. Gehen Sie besonders mit nicht entleerten Flaschen vorsichtig um.

Korrekt entsorgen

 Mobile Sammlung der SDK
Ressourcententer



Elimination correcte

 Collecte mobile de la SDK
Centre de ressources

Ressourcenpotential Potential de ressources

Hélium (He)

- Utilisations principales : ballons, dans la médecine, technologie et science
- Faible impact environnemental direct sur l'effet de serre car gaz inerte
- Ressource non renouvelable, sous-produit de l'extraction du gaz naturel

Gaz hilarant (N₂O)

- Puissant gaz à effet de serre, environ 300 fois plus puissant que le CO₂
- Agriculture, industrie et gestion des déchets
- Contribue au réchauffement climatique
- Affecte la couche d'ozone
- Risque pour la santé, utilisation abusive comme stupéfiant ou lors de « fêtes » au gaz hilarant

Les récipients ne présentent aucun danger à des températures normales. En cas d'exposition directe au soleil, l'échauffement peut entraîner une augmentation de la pression et une explosion ne peut être exclue. En règle générale, suivez les instructions du fabricant et du distributeur. Manipulez les bouteilles avec précaution, surtout si elles ne sont pas vides.



www.sdk.lu    

ENVIRONNEMENT



Conférence le 26 mars 2025 à 19.00

Votre projet d'énergie solaire, tout-en-un !

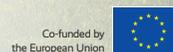


Installer des panneaux solaires ? Autoconsommer ou partager votre électricité ? Adapter votre consommation à la nouvelle tarification ? Obtenir des aides pour financer votre projet ?

Votre conseiller Klima-Agence répond à vos questions et vous accompagne pour votre projet d'électricité solaire en toute simplicité !

Langue : Luxembourgeois (Traductions en FR et EN) **Entrée libre**

Où ? Centre Culturel Prince Henri
3, route de Diekirch Helmsange



Conseil indépendant et gratuit : klima-agence.lu • 8002 11 90



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG





Klima-Agence renforce son offre d'accompagnement pour la transition vers la mobilité électrique

Lancement d'une version élargie du comparateur de bornes de charge

Avec des fonctionnalités étendues, la nouvelle version du comparateur de solutions de charge de Klima-Agence lancée dans le cadre de l'Autofestival s'adresse désormais également aux copropriétés et aux entreprises.

Une plateforme enrichie pour les bornes de charge

Klima-Agence a récemment lancé une nouvelle version de sa plateforme en ligne **bornes.klima-agence.lu** qui permet de comparer les modèles de bornes de charge disponibles sur le marché luxembourgeois.

Cet outil pratique, désormais encore plus performant, s'adresse à un public élargi, incluant les **copropriétés** et les **entreprises**. Grâce à ses fonctionnalités enrichies, la plateforme facilite l'identification des solutions de charge adaptées à des besoins variés autant pour les particuliers que pour les professionnels.

Les copropriétés peuvent à présent utiliser cette plateforme pour faciliter la compréhension et le choix des équipements adéquats aux parkings collectifs des immeubles résidentiels, en tenant compte des particularités techniques et des besoins des résidents. De leur côté, les entreprises, face à une adoption croissante des véhicules électriques, disposent d'un outil précieux pour les aider dans la planification et le développement des infrastructures de charge pour leur flotte ou pour leurs clients.

Nouvelles fonctionnalités clés

- **Comparaison des systèmes de gestion** : les utilisateurs peuvent désormais comparer des solutions pour gérer la charge de manière intelligente, faciliter les processus de facturation et optimiser les ressources énergétiques (p.ex. installation photovoltaïque, pompe à chaleur).
- **Recherche de bornes de charge rapides** (DC - courant continu) : idéal pour les environnements nécessitant des solutions à haute puissance.
- **Filtres avancés** : une recherche optimisée selon des critères tels que le profil utilisateur, le type de bâtiment, la puissance ou des fonctionnalités spécifiques permettant notamment de gérer la charge et d'éviter des pics de consommations, ce qui est particulièrement utile dans le contexte de la nouvelle structure tarifaire de l'électricité.

Klima-Agence G.I.E.
Shaping our
future together

Klima-Agence
R.C.S. Luxembourg
C84

2, Circuit de la Foire Internationale
L-1347 Luxembourg
klima-agence.lu

T. +352 40 66 58
info@klima-agence.lu



La mobilité électrique au centre de l'offre de conseil de Klima-Agence

Faisant partie des sujets clés de la transition énergétique, l'offre de conseil gratuite et indépendante de Klima-Agence couvre depuis plusieurs années non seulement les énergies renouvelables et la rénovation énergétique mais également la mobilité électrique.

Qu'il s'agisse de questions pratiques en lien avec l'utilisation d'une voiture électrique dans la vie quotidienne ou la planification d'une solution de charge, **les conseillers Klima-Agence sont disponibles par téléphone ou à domicile** : klima-agence.lu/conseil

Par ailleurs, **Klima-Agence met également à disposition les ressources suivantes.**

- **Un simulateur des aides** : aides.klima-agence.lu
- **Une page dédiée à la thématique** : klima-agence.lu/emobility

Rappel des aides étatiques pour l'infrastructure de charge

Le gouvernement luxembourgeois a prolongé les aides financières pour **l'installation de bornes privées** jusqu'à fin 2025.

- **Maisons unifamiliales** : le montant de l'aide Klimabonus correspond à 50 % du coût hors TVA, avec un plafond de 750 € pour une borne de charge simple, et jusqu'à 1.200 € pour une borne intelligente (1 à 3 emplacements).
- **Copropriétés** : le montant de l'aide financière s'élève à 50 % du coût hors TVA, avec un plafond de 1.200 € pour une borne de charge intelligente et jusqu'à 1.650 € pour une borne de charge intégrée dans un système collectif de gestion intelligente de charge (4 emplacements ou plus).

Ces aides peuvent être combinées avec une utilisation de l'électricité issue d'installations photovoltaïques pour charger les véhicules, favorisant ainsi une mobilité encore plus durable.

Les aides Klimabonus pour l'achat ou le leasing de véhicules électriques et à zéro émission restent également en vigueur. Les conditions actuelles s'appliquent pour tous les véhicules acquis ou loués entre le **1^{er} octobre 2024** et le **30 juin 2026**, avec une immatriculation au plus tard le **30 juin 2027**. *

* Sous réserve de la finalisation des procédures législatives et réglementaires.



À propos de Klima-Agence

La mission de Klima-Agence est de soutenir tous les acteurs de la société dans leur engagement pour la protection du climat et la transition énergétique.

Nos activités ciblent la réduction de la consommation énergétique, la promotion des énergies renouvelables, de l'habitat durable et de la mobilité électrique ainsi que la gestion des ressources naturelles et l'implémentation de l'économie circulaire.

Notre équipe pluridisciplinaire met en œuvre son expertise au service des particuliers, des communes, des professionnels et des institutions pour mieux les accompagner, les sensibiliser aux problématiques concernées, leur proposer des approches novatrices et mettre à leur disposition des outils de communication fonctionnels.

Notre structure est soutenue par l'État du Grand-Duché de Luxembourg, représentée par le ministère de l'Économie, le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité et le ministère du Logement et de l'Aménagement du territoire, et en collaboration avec la Chambre des Métiers (CDM) et l'Ordre des Architectes et Ingénieurs-Conseils (OAI).



8002 11 90

De 8h à 12h et de 13h à 17h



klima-agence.lu



Contact presse

Fenn Faber, Directeur

presse@klima-agence.lu

Luxembourg, le 20 janvier 2025

Klima-Agence
Votre partenaire en matière d'énergie et climat



Wie wäre es, wenn Sie Ihre Stromkosten durch ein paar einfache Verhaltensweisen senken würden?

Anfang 2025 ist eine neue Stromtarifstruktur in Kraft getreten, die zum Ziel hat, zur Entwicklung eines modernen und sicheren Stromnetzes beizutragen, das an die Digitalisierung und die Energiewende angepasst ist. Dadurch soll erreicht werden, dass weniger zeitgleiche leistungsintensive Nutzungen stattfinden, um damit den Bedarf an Netzverstärkung zu verringern und die Kosten für den Ausbau des Netzes zu senken.

Was bedeuten diese Änderungen konkret für die Verbraucher?

Der Netztarif orientiert sich seit Anfang des Jahres auch an der genutzten Leistung (neben der verbrauchten Energiemenge), das heißt:

- Ein höherer Leistungsbedarf kann zu höheren Netzgebühren führen.
- Einfache Maßnahmen können helfen, diese Erhöhungen zu vermeiden, z. B. indem die benötigte Leistung zeitlich gestaffelt wird.
- Strom wird abends nicht teurer! Die Kosten für die Netznutzung sind den ganzen Tag über gleich. Entscheidend ist die gesamte Leistung, die gleichzeitig von jedem Einzelnen aus dem Netz entnommen wird.

Welche Maßnahmen können Sie ergreifen, um Ihre Kosten niedrig zu halten?

Generell können alle Nutzer zu einer effizienteren Nutzung des Netzes beitragen, indem sie ihren Verbrauch flexibel gestalten. Dies wird durch eine Vermeidung von gleichzeitiger und intensiver Nutzung mehrerer Haushaltsgeräte erreicht. Bei Standard-Haushaltsgeräten führt das aber nur selten zu einer Überschreitung des Referenzwertes von 3 kW. Dagegen sind folgende Maßnahmen wirksamer:

- Die Leistung der Ladestation reduzieren, um Spitzen zu vermeiden.

Verbraucher mit Geräten, die eine höhere Leistung benötigen, können ihre Nutzung zeitlich strecken. Zum Beispiel, indem das Elektroauto mit reduzierter Leistung geladen wird (5,5 kW statt 11 kW).

Nutzen Sie unsere Vergleichsplattform unter bornes.klima-agence.lu/de, um Ladestationen mit der Funktion „Reduzierung der Leistung durch den Nutzer“ zu finden.

- Eigenverbrauch von Solarstrom zur Reduzierung von Leistungsspitzen.

Durch den Eigenverbrauch von Solarstrom können Geräte mit hoher Leistung selbst versorgt werden: Die vom Netz genutzte Leistung kann damit erheblich reduziert und Netzgebühren können vermieden werden. Das ergibt allerdings nur Sinn, wenn Ihr Einspeisetarif nicht höher als der Strompreis ist.

- Strom teilen: eine gemeinschaftliche Lösung.

Das Teilen von Photovoltaikstrom mit den Nachbarn ist eine effektive Lösung zur Senkung der Energiekosten. Indem Sie eine Gruppe zum Teilen von Strom bilden, vermeiden Sie in der Regel Netzgebühren und optimieren gleichzeitig den kollektiven Eigenverbrauch.

Mehr Informationen unter:
klima-agence.lu/de/Stromtarif



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Unabhängige und kostenlose Beratung
klima-agence.lu • 8002 11 90

Bitte senden Sie Beiträge (Fotos und Berichte) von Ihren Veranstaltungen für die Veröffentlichung im nächsten "Luerenzweiler Buet" bis **spätestens zum 5. Mai 2025** an:

Veillez nous envoyer les rapports et photos de vos événements culturels pour la publication dans le prochain "Luerenzweiler Buet" **jusqu'au 5 mai 2025**:

buet@lorenzweiler.lu

ÉDITO 1
ÄER GEMENG 2
VIE POLITIQUE & CITOYENS 9
RÉCKBLÉCK 20
GUTT ZE WËSSEN 39
AGENDA & EVENTS 42
ÉDUCATION & JEUNESSE 46
ENVIRONNEMENT 51

EDITEUR
Administration Communale de Lorentzweiler
 87, Route de Luxembourg
 L-7373 Lorentzweiler
 +352 33 72 68 701
lorenzweiler@lorenzweiler.lu

CONTACTEZ-NOUS
 Service communication @
buet@lorenzweiler.lu
 +352 33 72 68 724

CRÉDIT PHOTOS
 Siggy Kirsch
 Jos Roller
 Levigraphie
 Jhang Petin

LAYOUT
 Lola

IMPRESSION
 Printing OSSA
 Parc d'Activités Syrdall
 46, rue Gabriel Lippmann
 L-6947 Niederanven

Luerenzweiler Gemengebuet, imprimé sur du papier 100 % recyclé, paraît 4 fois par an.

La revue est distribuée gratuitement à tous les ménages de la Commune de Lorentzweiler.

TIRAGE
 800 exemplaires

EDITION
 Mars 2025

Commune de Lorentzweiler
 87, route de Luxembourg • L-7373 LORENTZWEILER
 Téléphone 33 72 68-701
www.lorenzweiler.lu • [Gemeng-Luerenzweiler](#)
Atelier communal
 15, rue de Hunsdorf • L-7359 Lorentzweiler

2025

- Collecte ordures ménagères (poubelle grise)
- Collecte ordures organiques (poubelle brune)
- Collecte de papier (poubelle bleue)
- Collecte verre (poubelle verte)
- Valorlux
- Vieux vêtements (collecte porte-à-porte)
- Collecte objets encombrants (inscription obligatoire / payant • Tél. 33 72 68-701 au moins 2 jours à l'avance)
- Appareils électriques / fer (inscription obligatoire • Tél. 33 72 68-701 au moins 2 jours à l'avance)
- Superdrecksësch (Parking atelier communal 7.30-10.30 hrs)
- Aire de collecte pour déchets verts (Atelier communal) (ouvert samedi de 13.00 à 17.00 hrs, ouvert mercredi de 16.00 à 18.00 hrs)
- Bicherbus beim Jugendhaus 15.20-15.50 hrs • 142, rte de Luxembourg | L-7374 Helmdange
- Collecte sapins de Noël

AVRIL			MAI			JUIN		
1	Ma		1	Je	Dag vun der Aarbecht	1	Di	Summerfest
2	Me	14	2	Ve	18	2	Lu	
3	Je		3	Sa	Grillfest	3	Ma	
4	Ve		4	Di	Pouletsfest	4	Me	23
5	Sa		5	Lu		5	Je	
6	Di		6	Ma	Grand Ramassage annuel de vêtements et de souliers	6	Ve	Summercafé
7	Lu		7	Me	19	7	Sa	Summercafé
8	Ma		8	Je		8	Di	Päischten Mammendag
9	Me	15	9	Ve	Europadag Tournoi des Jeunes FCL	9	Lu	Päischtméinden
10	Je		10	Sa	Tournoi des Jeunes FCL	10	Ma	
11	Ve		11	Di		11	Me	Coupe Scolaire 24
12	Sa		12	Lu		12	Je	
13	Di		13	Ma		13	Ve	
14	Lu		14	Me	Inauguration complexe scolaire JW 20	14	Sa	Fëschfest Nuit du Sport 2025
15	Ma		15	Je		15	Di	Fëschfest
16	Me	16	16	Ve		16	Lu	
17	Je		17	Sa	Dag an der Natur	17	Ma	
18	Ve	Fëschfest	18	Di	Amibo-Fréijoersfest All Star Game VCL	18	Me	25
19	Sa		19	Lu		19	Je	
20	Di	Ouschteren	20	Ma		20	Ve	
21	Lu	Ouschterméindeg Biercourse	21	Me	21	21	Sa	
22	Ma		22	Je		22	Di	Virowend vu Nationalfeierdag
23	Me	17	23	Ve	Schoulmarathon	23	Lu	Nationalfeierdag
24	Je		24	Sa		24	Ma	
25	Ve		25	Di	Spargelsfest	25	Me	26
26	Sa		26	Lu		26	Je	
27	Di		27	Ma		27	Ve	Duerfconcert Hënsdref
28	Lu		28	Me	22	28	Sa	50 Joër Tennis
29	Ma		29	Je	Christi Himmelfahrt Mass an der Fautelfiels	29	Di	Hënsdref Duerffest
30	Me	Fréijoersconcert	30	Ve		30	Lu	
			31	Sa				